

# THE RECORD NEWS

THE JOURNAL OF THE SOCIETY OF INDIAN RECORD COLLECTORS

NAGRI—MARCH, 1931

—SUPPLEMENT.

मार्च



१९३१

## हिन्दुस्थानी रेकार्ड ।



जानकी बाई—पृष्ठा ६ व १० देखिये  
स्त्रीयोगः—

|   |             |
|---|-------------|
| हिन्दुस्थानी रेकार्ड ...                          | १-१६, १८-२८ |
| साज़ के रेकार्ड ...                               | १७, २८      |
| सिंची रेकार्ड ...                                 | १८, २८      |
| वेद्युतिक तरिके से दोवारा<br>भरे हुये रेकार्ड ... | १८-२३       |
| गत ६ माह के जारी किये<br>हुये रेकार्ड ...         | २४-२८       |

नामौ गवैये — उमदा रेकार्डिंग ।

DISCOGRAPHY OF LATE JANKI BAI OF ALLAHABAD

VOL. 14

APR 1994

**THE RECORD NEWS**

QUARTERLY JOURNAL  
OF  
**THE SOCIETY OF INDIAN RECORD COLLECTORS**

**EDITOR - SURESH CHANDVANKAR**

**MANAGING COMMITTEE:-**

**PRESIDENT - MR.NARAYAN MULANI**

**HON.SECRETARY - MR.SURESH CHANDVANKAR**

**HON.TREASURER - MR.KRISHNARAJ MERCHANT**

**HONORARY MEMBERS -**

**MR.V.A.K.RANGA RAO ,MADRAS**

**MR.HARMANDIR SINH HAMRAZ ,KANPUR**

**MEMBERSHIP FEE (INCLUSIVE OF THE JOURNAL SUBSCRIPTION) -**

- RUPEES 100/- PER ANNUM
- RUPEES 1000/- LIFE MEMBERSHIP

**FOR MEMBERS FROM OUTSIDE INDIA -**

- RUPEES 300/- PER ANNUM [ U.S.Dollars 10 ]
- RUPEES 3000/- LIFE MEMBERSHIP [ U.S.Dollars 100 ]

MEMBERS JOINING ANYTIME DURING THE YEAR (JULY - JUNE ) PAY THE FULL MEMBERSHIP FEE AND RECEIVE BACK ISSUES OF

**"THE RECORD NEWS"**

FOR THE YEAR IN WHICH THEY JOIN. [LIFE MEMBERS ARE ENTITLED FOR ALL THE BACK ISSUES- POSTAGE EXTRA.] ALL RIGHTS RESERVED.

ANY ITEM / ARTICLE ETC. MAY BE REPRODUCED ONLY AFTER OBTAINING WRITTEN PERMISSION FROM BOTH THE JOURNAL EDITOR AND THE AUTHOR OF THE CONCERNED ARTICLE.

**CONTACT ADDRESS -**  
**SURESH CHANDVANKAR,**  
**HON.SECRETARY (SIRC)**  
**207 PARASHARA TIFR HSG.COLONY,NAVYNAGAR**  
**COLABA,BOMBAY - 400 005.**  
**INDIA.**  
**TELEPHONE - (R) - 2189726. INTL.(ISD) - 00-91-22-2189726**

**SOCIETY OF INDIAN RECORD COLLECTORS (SIRC) : ESTABLISHED IN 1990**

FROM THE EDITOR

---

The Record News TRN - 14 contains a long discography of 'Jankibai of Allahabad' alias "Chappan Churi"- a legend of her time. In this exhaustive work Michael Kinnear has given details of all her records known so far and any additional information supporting / supplementing this work is most welcome.

Prof.S.R.Mehta delivered an illustrated talk on 'Mera Naam Jankibai of Allahabad' for SIRC Bombay and his lecture notes were published in vol.7. It is most appropriate to have these details when Gramco. India is shortly releasing audio cassettes - and hopefully CD's - of Jankibai along with other old masters in their "Chairman's Choice" series.

Our usual articles, quarterly reports and programme details both from Bombay and from branches will be published in the next issue.

SURESH CHANDVANKAR  
EDITOR

---

CONTENTS -

---

|   |    |
|---|----|
| FROM THE EDITOR.....  | 3  |
| DISCOGRAPHY OF JANKI BAI OF ALLAHABAD<br>BY - MR.MICHAEL KINNEAR..... | 5  |
| CONTENTS OF THE BACK ISSUES.....                                      | 53 |

---

PLEASE JOIN SIRC AND TELL OTHER COLLECTORS TO JOIN.

---

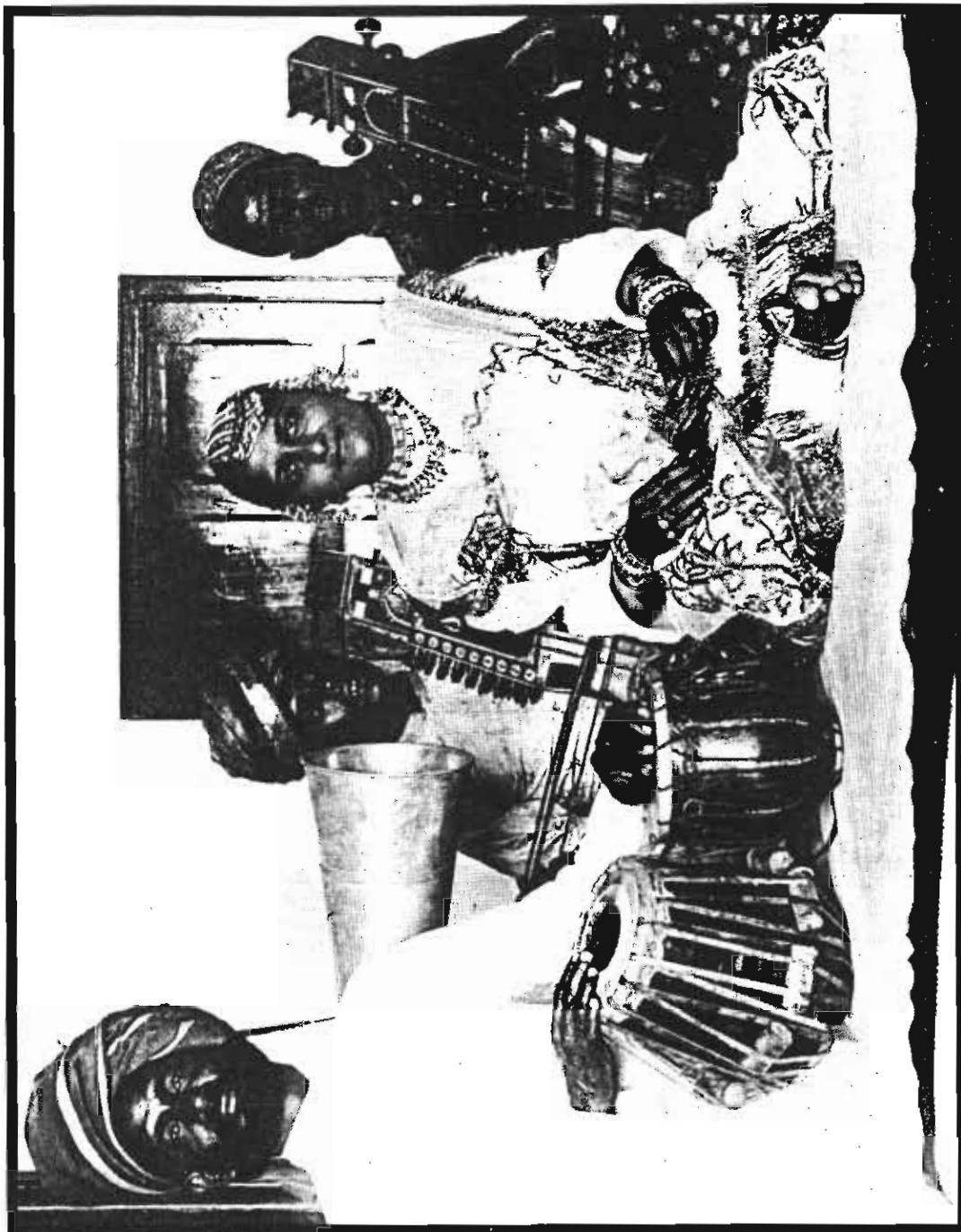
PLEASE RENEW YOUR MEMBERSHIP IF NOT ALREADY RENEWED.  
YOU MAY BECOME LIFE MEMBER NOW BY PAYING THE BALANCE AMOUNT  
OF THE SUBSCRIPTION FOR THE LIFE MEMBERSHIP.

---

PLEASE SEND YOUR VALUABLE COMMENTS, SUGGESTIONS AND OPINIONS  
ABOUT 'THE RECORD NEWS' TO US. ARTICLES, RESEARCH PAPERS, RECORD  
/ CASSETTES REVIEWS, LETTERS ETC. ARE MOST WELCOME AND  
WILL BE INCLUDED IN THE FORTHCOMING ISSUES OF TRN.

---

Note the horn type microphone projecting between Tabla and Sarangi players. This was being used in the acoustic recording for collecting the sound waves for recording purposes until about 1926 when the electrical recording was introduced.



Vocalist Janki Bai, accompanied by two sarangiyas and a tabliya at a recording session circa 1902. For her performance she received Rs. 3000/-, considered a princely sum at that time, as it still would be today. *Photograph by F. W. Gaisberg from his book The Music Goes Round (1942).*

[As per the information available so far, Jankibai made her first recordings at Delhi in March 1907 for G & T Ltd. - Ed.]

JANKI BAI of ALLAHABAD

[alias CHAPPAN CHURI]

---

JANKI BAI of Allahabad, is said to have been born at Benares in 1875 (or in 1880 according to other reports) and to have been taken by her mother Manki Bai, to Allahabad at about the age of seven years.

Recordings for The Gramophone & Typewriter, Ltd.,

As far as is known at present, JANKI BAI made her first recordings for The Gramophone and Typewriter, Ltd., at Delhi in March 1907 during the sessions conducted by William Conrad Gaisberg, assisted by George Walter Dillnutt.

JANKI BAI gave 22 recordings in this recording session, although she was paid Rs250 for 20 titles. Seven titles were issued as single-side recorded discs during 1908 - manufactured at Hanover. One unknown title (5379e) was either damaged or destroyed and not issued. These seven single-side recorded discs were repressed at Sealdah and in total achieved sales of 2408 discs.

The original seven single-side recorded discs along with the balance of sixteen titles from the March 1907, Delhi recording sessions were reissued as double sided discs and these double sided Gramophone Concert Record labelled releases had achieved sales of 12,825 pieces by February 1911, the sales of the 1907 titles accounting for 3746 discs.

Recordings for HAGUE, MOODE & Co., Lucknow

In February 1908, recordings were taken - on cylinders - at Lucknow by Henri Lachappelle on behalf of The Pathophone and Cinema Co., Calcutta, through the agency of Hague, Moode & Co., Lucknow. Mohammed Aslam Saife, one of the directors of this agency had endeavored to establish The Hague Moode Record Co., based in Lucknow, during 1907, and although this venture failed to materialize, Mohammed Aslam Saife appears to have had a good repertoire with some of the noted Hindustani vocalists of the United Provinces - which included JANKI BAI of Allahabad; Wazir Jan of Benares and Ladli Jan of Lucknow. Although it is not known how many titles JANKI BAI recorded at this sessions - nor the details of the songs recorded - some of the numbers and details of the recordings of Wazir Jan and Ladli Jan - are known. These 'Disque PATHE' - 11 inch - vertical cut discs were pressed in Belgium and marketed in India by about July 1908 in the 5000 numerical series. Thus far no copies of these centre start discs have been found to verify the details of recording and repertoire.

Recordings for The Gramophone Company, Ltd., Calcutta

In late November 1908, JANKI BAI was recorded by George Walter Dillnutt at Calcutta, for which she was paid Rs900 for 24 titles - although she actually gave 25 recordings. Six titles were issued in 1909 and the balance of 19 titles were issued in 1910 - and these titles had achieved sales of 8927 discs by the end of 1910.

In November 1909, JANKI BAI was again recorded by George Walter Dillnutt at Delhi, but The Gramophone Company, Ltd., had had to nearly double her fee to Rs1700 for 22 titles - although she actually gave 24 titles. One double sided disc was issued in February 1910, and sold 808 copies while other titles were issued in December 1910, with the balance of titles being held in reserve - basically because the sales level of JANKI BAI's recording was high enough for the company to hold back issues of new titles until the sales levels of the previously issued titles dropped to lower levels.

In December 1910, JANKI BAI was again recorded by George Walter Dillnutt at Delhi and was paid Rs1800 for 22 titles. Of these 22 titles - one was rejected and two were issued on ZONOPHONE RECORD - (one anonymously). By the December 1910 the sales of discs of JANKI BAI had reached 22,981 copies - marking Miss JANKI BAI as one of the most important artiste's on the roster of The Gramophone Company. Ltd's, interests.

That JANKI BAI had emerged as a 'gramophone celebrity' had not gone unnoticed by other sound recording companies. During late 1910, The Gramophone Company. Ltd., in Calcutta was faced with the prospect of having to engage JANKI BAI on contract - in order to secure her services and prevent her from providing recordings to competitor sound recording companies - namely - Beka Record, A.G., Berlin; The Pathephone and Cinema Co., Calcutta, and the International Talking Machine Co.m.b.H., Berlin - for ODEON RECORD's.

Beka Record, A.G., and The International Talking Machine Co.m.b.H., were said to have offered JANKI BAI some Rs5,000 per year to retain her as a recording artiste. The Pathephone and Cinema Co., Calcutta had also offer Rs4,000 to obtain her recordings on an exclusive basis. The Gramophone Company on it's part were offering Rs4,000 for her exclusive services as a recording artiste - but for a three year contract - to provide 40 titles per year. JANKI BAI had declined all the offers - stating that she would not be bound to any contract.

#### Recordings for The Pathephone & Cinema Co., Calcutta

It seems that the result of these contractual negotiations was that JANKI BAI had given some further recordings to The Pathephone and Cinema Co., Calcutta - in a recording session undertaken by T.J. Theobald Noble - at Calcutta - during the early months of 1911 - for Rs5,000 cash. The Beka Record, A.G., and International Talking Machine Co.m.b.H., (ODEON RECORD) offers were not concluded.

Although JANKI BAI is reported to have given 60 to 70 recordings to The Pathephone and Cinema Co., Calcutta, (combining both the 1908 and 1911 recordings) - not one example of these 'Disque PATHE' 11 inch vertical cut discs (which play from the inside track to the outer edge) - have been located - neither has any catalogue or listing of the discs come to light - so we are unable to a report of the repertoire that was recorded - nor to assess the artistic merit of these recordings - which because of their rarity must rank amongst the most sought after discs by collectors of JANKI BAI'S recordings. Until further information comes to light we might presume that the 1911 recordings of JANKI BAI for 'Disque PATHE' were issued in the 43,000 to 46,000, numerical series and may also have been issued labelled as - 'PATHEPHONE' discs.

As matters for The Gramophone Company, Ltd., turned out JANKI BAI was recorded at CALCUTTA by Max Hampe in about October 1911 - as is said to have been paid Rs3,000 for 20 titles. A further recording session for The Gramophone Company, Ltd., took place in 1913 with Arthur Spottiswoode Clarke as the recording expert - producing 24 titles for a further Rs3,000 in cash payment.

During the early months of 1913, The Gramophone Company, Ltd., Calcutta, introduced a - violet - coloured GRAMOPHONE CONCERT RECORD - which usually featured the 'recording angel' as it's trade mark. These violet coloured releases - were offered to the public at three rupees and twelve annas - and may be considered the 'celebrity' releases of The Gramophone Company, Ltd. In terms of quality they were no better than the regular - black - labelled issues which were offered at three rupees, while the cheaper - green ZONOPHONE RECORD issues were sold at two rupees. Although most of JANKI BAI's discs have black labels - she was one of the few 'select' recording artiste's to have titles issued with violet labels.

The next recordings taken of JANKI BAI by The Gramophone Company, Ltd., occurred in November 1916 at Allahabad with George Walter Dillnutt as the recording expert. In January 1916, The Gramophone Company had introduced the HIS MASTER'S VOICE label - which included the majority of previously issued titles of JANKI BAI that had been issued on GRAMOPHONE CONCERT RECORD labelled discs. The introduction of the 'HMV' - P series of 10 inch discs gave renewed vitality to their catalogue of earlier issues - with the consequence that the recordings of JANKI BAI from the November 1916 sessions were held in reserve and only issued between December 1917 and February 1920.

Almost seven years elapsed before more recordings of JANKI BAI were taken - with the next recording session taking place at Lucknow during late 1922 or early 1923, by the recording expert Robert Edward Beckett. No figures are available for the sales of JANKI BAI recordings beyond 1911, but there is no doubt that JANKI BAI was one of the most important artistes' on the roster of The Gramophone Company, Ltd., as evidenced by the fact that virtually all of her issued recordings had stated in the catalogue - either as Gramophone Concert Record labelled discs or the new and reissued titles on His Master's Voice.

During the 1920's, JANKI BAI was said to have been at the peak of her musical career and to have been able to get Rs2,000 per performance, which often included recitals for various Maharajah's, Nawab's and Zamindars. The Gramophone Company, Ltd., also found her quite demanding in regard to fees and conditions for the recording sessions which may be the reason for her not having provided more recordings for the company.

Prior to 1926 - all of JANKI BAI's recordings for The Gramophone Company, Ltd., had been taken by the 'acoustic' method, and after a lapse of about five years JANKI BAI was recorded in 1928 by the 'electric' method - in a recording session at Lucknow under the production of Robert Edward Beckett.

The recording sessions at Lucknow of 1928 produced some new recordings - and also some re-recordings of songs that JANKI BAI had made famous over the past couple of decades, and as with the earlier recording sessions some titles were held in reserve for a couple of years.

The final recording sessions of JANKI BAI for The Gramophone Company, Ltd., were undertaken at Delhi in late 1928 by Arthur James Twine. Again these were recordings taken by the 'electric' method and produced - 32 recordings, some of which were not issued until October 1931.

In 1928, The Gramophone Company, Ltd., re-located it's record pressing factory from Sealdah to Dum Dum and also introduced the TWIN record label as a cheaper priced alternative to the HIS MASTER'S VOICE celebrity P series, and the lesser priced N series. The introduction of the TWIN label was basically to compete with the VEIL-O-PHONE RECORD, the RAMAGRAPH label and by 1931 also with the COLUMBIA and ODEON labels - both of which were essentially part of the Electric and Musical Industries, Ltd., group of companies - formed out of the merger of Columbia Graphophone Company, Ltd., and The Gramophone Company, Ltd.,

In 1930, The Twin Record Co., Ltd., (subsidiary company of The Gramophone Company, Ltd.) reissued some recordings of JANKI BAI on the TWIN label and while the issue of these discs is of no particular significance, another factor may have had some bearing on the matter.

#### JANKI BAI of UDAIPUR

A Miss JANKI BAI of Udaipur had recordings issued on ODEON RECORD in 1913. In October 1915, George Walter Dillnutt had taken some recordings at Delhi for The Gramophone Company, Ltd., of this same vocalist with the name of - Janki Bai, but this vocalist was a singer of Marwari songs from Udaipur, who also sang duets with a Gopal Vallabh. Some of these recordings were issued as HIS MASTER'S VOICE labelled discs, while others were issued on the ZONOPHONE RECORD label - simply as by - JANKIBAI. The labelling of the ZONOPHONE RECORD's must have created some confusion amongst record buyers, with only the printed catalogues to differentiate the 'real' JANKI BAI from JANKIBAI of Udaipur, whose repertoire was purely Marwari.

Jankibai of Udaipur, was often referred to as 'JANKI BAI MARWARDIN' - and both her own recordings and the duets with Gopal Vallabh remained popular into the 1930's. To further complicate the situation, the same Jankibai of Udaipur was recorded by the recording expert of Carl Lindström, A.G., Berlin - at Bombay in 1930, and these recordings were issued in 1931 on the ODEON label - simply as by JANKI BAI - with the song style as Marwari - being the only other information on the label.

The profusion of issues - and deletions of recordings by the 'real' JANKI BAI - during 1932 and 1934, suggests that The Gramophone Company, Ltd., and it's sister concern The Twin Record Co., Ltd., had attempted to saturate the market with discs labelled JANKI BAI - in competition with the ODEON titles of Janki Bai of Udaipur - which had achieved some sales success.

#### ACKNOWLEDGMENTS:

Most of the above information is extracted and compiled from inter-company correspondence of The Gramophone Co. Ltd., Hayes and Calcutta, and I am grateful to Ruth Edge and Suzanne Lewis for allowing me access to the material along with their generous assistance in other matters. I also thank Suresh Chandvankar for assisting me with the transliteration of the song titles in the discography and also Rajeev Goenka for his help in other aspects of putting this discography together. MICHAEL KINNEAR

JANKI BAI of ALLAHABAD

[1880 - 1934]

(alias CHAPPAN CHHURI)

Discography

-----  
GRAMOPHONE CONCERT RECORD  
-----

Recordings taken at DELHI The Gramophone and Typewriter, Ltd.,

|       |         |   |            |
|-------|---------|---|------------|
|       | *       | By WILLIAM CONRAD GAISBERG  | March 1907 |
| 5371e | 3-13616 | JANKI BAI (alias - CHAPPAN CHHURI) - Allahabad  |            |
|       | s-s     | Mere Hal Jar Ki Aye Buto Tumhen Kya Kisi Ki Khabar Nahin<br>- GHAZAL - DADRA [HINDUSTANI] |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD * Mar 1908   |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD ** Sep 1908  |            |
|       |         | c/w 3-13617 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909   |            |
|       |         | c/w 3-13617 .HMV P 231 Jan 1916   |            |
| 5372e | 3-13617 | JANKI BAI   |            |
|       | s-s     | Choobh Gaye Jiyabeech Pyari Chab Tihari<br>- TILAK KAMOD - SITARKHANI [HINDUSTANI]        |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD * Mar 1908   |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD ** Sep 1908  |            |
|       |         | c/w 3-13616 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909   |            |
|       |         | c/w 3-13616 .HMV P 231 Jan 1916   |            |
| 5373e | 3-13716 | JANKI BAI   |            |
|       |         | Janeman Ji Nazara Na Hoga - DADRA - DADRA [HINDUSTANI]                                    |            |
|       |         | c/w 3-13621 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909   |            |
|       |         | c/w 3-13621 .HMV P 233 Jan 1916   |            |
| 5374e | 3-13618 | JANKI BAI   |            |
|       | s-s     | Ram Kare Kahin Naina Na Uljhe - DES - DADRA [HINDUSTANI]                                  |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD * May 1908   |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD ** Sep 1908  |            |
|       |         | c/w 3-13619 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909   |            |
|       |         | c/w 3-13619 .HMV P 232 Jan 1916   |            |
|       |         | c/w 3-13619 .TWIN FT 802 Nov 1931   |            |
| 5375e | 3-13639 | JANKI BAI   |            |
|       |         | Rhum Jhum Badarwa Barse<br>- MALAR - SITARKHANI [HINDUSTANI]                              |            |
|       |         | c/w 3-13642 black .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909                                     |            |
|       |         | c/w 3-13642 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Nov 1915                                    |            |
|       |         | c/w 3-13642 .HMV P 234 Jan 1916   |            |
|       |         | c/w 3-13642 .TWIN FT 531 Jun 1931   |            |
| 5376e | 3-13619 | JANKI BAI   |            |
|       | s-s     | Pyare Pyari Surat Dikhlaaja - BEHRI - DADRA [HINDUSTANI]                                  |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD * Mar 1908   |            |
|       |         | single-side .GRAMOPHONE CONCERT RECORD ** Sep 1908  |            |
|       |         | c/w 3-13618 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909   |            |
|       |         | c/w 3-13618 .HMV P 232 Jan 1916   |            |
|       |         | c/w 3-13618 .TWIN FT 802 Nov 1931   |            |

|       |         |   |  |
|-------|---------|---|--|
| 5377e | 3-13640 | JANKI BAI<br>Main Kaise Rakhu Praan Shyam Madhoban Gailona<br>c/w 3-13646 | - BEHRI - SITARKHANI [HINDUSTANI]      |
|       |         | c/w 3-13646   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13646   | .HMV P 235 Jan 1916                    |
|       |         | c/w 3-13646   | .TWIN FT 555 Jul 1931                  |
| 5378e | 3-13620 | JANKI BAI<br>s-s Ab Kaise Jobna Dikhaoongi - HOLI - CHACHAR [HINDUSTANI]  |  |
|       |         | single-side   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD * Mar 1908  |
|       |         | single-side   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD ** Sep 1908 |
| 5379e | x       | JANKI BAI<br>(Not Traced as issued)                                       | [HINDUSTANI]                           |
| 5380e | 3-13621 | JANKI BAI<br>s-s Rukh-e-gulshan Ki Dekhi Bahar                            |  |
|       |         | single-side   | - BIHARI - KAHARWA [HINDUSTANI]        |
|       |         | single-side   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD * Mar 1908  |
|       |         | c/w 3-13716   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD ** Sep 1908 |
|       |         | c/w 3-13716   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13716   | .HMV P 233 Jan 1916                    |
| 5381e | 3-13622 | JANKI BAI<br>Pyare Ahmed-e-Mukhtar Tumpar Allah Ka Hai Pyar               |  |
|       |         | c/w 3-13573   | - DADRA - KAHARWA [HINDUSTANI]         |
|       |         | c/w 3-13573   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13573   | .HMV P 230 Jan 1916                    |
| NOTE  |         | [reverse side is a recording by Kali Jan]                                 |  |
| 5382e | 3-13641 | JANKI BAI<br>Hamne To Jaantak Na Pyari Ki - GHAZAL - DADRA [HINDUSTANI]   |  |
|       |         | c/w 3-13643   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13643   | .HMV P 236 Jan 1916                    |
| 5383e | 3-13642 | JANKI BAI<br>Ek Kafar Par Tabiyat Aagai - GHAZAL KAWALI [HINDUSTANI]      |  |
|       |         | c/w 3-13639 black   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13639 violet  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Nov 1915    |
|       |         | c/w 3-13639   | .HMV P 234 Jan 1916                    |
|       |         | c/w 3-13639   | .TWIN FT 531 Jun 1931                  |
| 5384e | 3-13643 | JANKI BAI<br>Main Bhi Chaloongi Tore Saath                                |  |
|       |         | c/w 3-13641   | - BHAIKVI - CHACHAR [HINDUSTANI]       |
|       |         | c/w 3-13641   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13641   | .HMV P 236 Jan 1916                    |
| 5385e | 3-13644 | JANKI BAI<br>Kanha Na Kar Mose Rar - ASAURI - SITARKHANI [HINDUSTANI]     |  |
|       |         | c/w 3-13648   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13648   | .HMV P 237 Jan 1916                    |
|       |         | c/w 3-13648   | .TWIN FT 599 Aug 1931                  |
| 5386e |         | Recording by - Pandit AJUDHA PRASAD - Delhi                               |  |
| 5387e | 3-13645 | JANKI BAI<br>Aali Deeth Hat Chhedo Chhaila                                |  |
|       |         | c/w 3-13649   | - BHAIKVI - TITALA [HINDUSTANI]        |
|       |         | c/w 3-13649   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jan 1909    |
|       |         | c/w 3-13649   | .HMV P 238 Jan 1916                    |

----- GRAMOPHONE CONCERT RECORD -----



|       |                   |   |                                       |
|-------|-------------------|---|---------------------------------------|
| 5388e | 3-13646           | JANKI BAI<br>Rasili Tori Ankhiyanre Jiya Lalchaye                     | - BHAIRVI - EKTALA [HINDUSTANI]       |
|       | c/w 3-13640       | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Jan 1909                              |
|       | c/w 3-13640       | .HMV P 235  | Jan 1916                              |
|       | c/w 3-13640       | .TWIN FT 555  | Jul 1931                              |
| 5389e | 3-13647           | JANKI BAI<br>Dil Phahsa Hai Gaisuye Khamdarmen                        | - GHAZAL BHAIRVI- KAWALI [HINDUSTANI] |
|       | c/w 3-13650       | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Jan 1909                              |
|       | c/w 3-13650       | .HMV P 239  | Jan 1916                              |
| 5390e | 3-13648           | JANKI BAI<br>Balam Naiyaa Dagamag Dole - BHAIRVI - DADRA [HINDUSTANI] |                                       |
|       | c/w 3-13644 black | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Jan 1909                              |
|       | c/w 3-13644       | .HMV P 237  | Jan 1916                              |
|       | c/w 3-13644       | .TWIN FT 599  | Aug 1931                              |
| 5391e | 3-13649           | JANKI BAI<br>Tere Milne Ko Pyare Kabse Khade                          | - BIHARI - DADRA [HINDUSTANI]         |
|       | c/w 3-13645       | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Jan 1909                              |
|       | c/w 3-13645       | .HMV P 238  | Jan 1916                              |
| 5392e | 3-13650           | JANKI BAI<br>Batae Jaaon Janiya Apni Khabariya                        | - KHAMACH - DADRA [HINDUSTANI]        |
|       | c/w 3-13647       | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Jan 1909                              |
|       | c/w 3-13647       | .HMV P 239  | Jan 1916                              |
| 5393e | 3-13651           | JANKI BAI<br>Dar Kharabat-e-mughan Noor-e-khuda Mee Beenam            | - GHAZAL - KAWALI [PERSIAN]           |
|       | c/w 3-13665       | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Jan 1909                              |
|       | c/w 3-13665       | .HMV P 240  | Jan 1916                              |
| NOTE  |                   | [reverse side is a recording by Amir Jan - Panipat]                   | -----                                 |

## NOTES:

- \* The first single-side recorded discs were manufactured at Hanover, Germany - by Deutsche Grammophon, A.G., and have 'Reproduced in Hanover' stamped into the blank reverse.
- \*\* The repressings of the single-side recorded discs were manufactured at Sealdah, by The Gramophone Company, Ltd., Calcutta, and usually are embossed 'Made in Calcutta' on the labelled side. The reissued double sided discs are noted from Urdu and/or Nagri catalogues of July-September 1909 - but may have been released a few months prior to that date.

Will Gaisberg,  
George Dillnutt  
and others  
about to leave  
Calcutta - for  
Lucknow. 1907.

WE LEAVE CALCUTTA



----- GRAMOPHONE CONCERT RECORD -----

12

10 inch Double Sided Records.

Janki Bai ( Alias Chappan Churi). जानकी बाई—  
 (उर्फ़ छप्पन कुरी)।

- |  |
|--|
| { ३-१३६१६ (3-13616) मेरे हाल ज़ार कौ ऐ बुतो तुम्हे क्या<br>किसीको खबर नहीं                   गज़ल दादरा। |
| { ३-१३६१७ (3-13617) चुभ गई जीयाबीच पगारी छब तिहारी<br>तिलक कामोद सेतारखानो।                              |
| { ३-१३६१८ (3-13618) राम करे कहीं नैना ना उलझे<br>देस दादरा।  |
| { ३-१३६१९ (3-13619) प्यारे प्यारी सूरत दिखलाजा<br>बिहारी दादरा।  |
| { ३-१३६२१ (3-13621) रुखे गुलशनकी देखी बहार<br>बिहारी कहवा।   |
| { ३-१३७१६ (3-13716) जाने मन जो नजारा न होगा     दादरा।   |
| { ३-१३६३८ (3-13639) रुम झुम बदर्वा बरसे<br>मलहार सेतारखानौ।  |
| { ३-१३६४२ (3-13642) एक काफर पर तबौयत् आगई<br>गज़ल कवाली।   |
| { ३-१३६४० (3-13640) मै कैसे राखूँ प्राण श्शाम माधोबनगैलोना<br>भेरौ सेतारखानौ।                            |
| { ३-१३६४६ (3-13646) रसीली तोरी अखियाँरे जौया ललचाये<br>भैरवी एकताला।                                     |
| { ३-१३६४१ (3-13641) हमने तो जानतक न पगारी कौ<br>गज़ल दादरा।  |
| { ३-१३६४३ (3-13643) मैंभी चलूँगौ तोरे साथ     भैरवी चाचर।  |

ग्रामोफोन की सूईयाँ सबसे उमदः हैं।

10 inch Double Sided Records.

13

- ३-१३६४८ (3-13644) कान्हा ना कर मोसे रार  
आसावरी मेतारखानी ।
- ३-१३६४९ (3-13648) बालम नईया डगा मग डोले  
भैरवी दादरा ।
- ३-१३६४५ (3-13645) आलौ ढीठ हट क्वेडो छैला  
भैरवी दादरा ।
- ३-१३६४६ (3-13649) तेरे मिलने को प्यारे कबसे खड़े  
बिहारी दादरा ।
- ३-१३६४७ (3-13647) दिल फंसा है गैसूर्ये खुमदारमें  
गज़ल भैरवी कब्बाली ।
- ३-१३६५० (3-13650) बताए जाउ जनीयां अपनी खबरौआ  
खमाच दादरा ।



## GRAMOPHONE CONCERT RECORD

|   |   |   |
|---|---|---|
| Recordings taken at CALCUTTA                                |   | The Gramophone Company, Ltd., Calcutta. |
| * By GEORGE WALTER DILLNUTT .20 October to 16 December 1908 |   |   |
| 10129o 8-13141  | JANKI BAI - Allahabad<br>Nahin Bhulayare Tumri Suratiya Ho Rama | - CHAIT [HINDUSTANI]                    |
| c/w 8-13144   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Feb 1910                                |
| c/w 8-13144   | .HMV P 1081   | Jan 1916                                |
| 10130o 8-13142  | JANKI BAI<br>Munsafi Duniya Se Sari Uth Gai - GHAZAL            | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13160   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Feb 1910                                |
| c/w 8-13160   | .HMV P 1082   | Jan 1916                                |
| c/w 8-13160   | .TWIN FT 2092   | Jul 1932                                |
| 10131o 8-13143  | JANKI BAI<br>Ahmad Pyare Darsan Dikhla Ja - DADRA               | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13162   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Aug 1910                                |
| c/w 8-13162   | .HMV P 1083   | Jan 1916                                |
| 10132o 8-13144  | JANKI BAI<br>Laage Dukh Dayan - KAFI THOOMRI                    | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13141   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Feb 1910                                |
| c/w 8-13141   | .HMV P 1081   | Jan 1916                                |
| 10133o 8-13145  | JANKI BAI<br>Barkha Laaga More Guiyan Saiyan Nahi Aaye Han      |   |
| c/w 8-13152   | - KAJARI [HINDUSTANI]   |   |
| c/w 8-13152   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Aug 1910                                |
| c/w 8-13152   | .HMV P 1084   | Jan 1916                                |
| 10134o 8-13146  | JANKI BAI<br>Joban Piya Bare Se Tajdin - GOURI                  | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13148   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Feb 1910                                |
| c/w 8-13148   | .HMV P 1085   | Jan 1916                                |
| c/w 8-13148   | .TWIN FT 408  | Feb 1931                                |
| 10135o 8-13147  | JANKI BAI<br>Maza Laile Rasiya Nai Jhulnika - MAJMUA            | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13164   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Sep 1909                                |
| c/w 8-13164   | .HMV P 1086   | Jan 1916                                |
| c/w 8-13164   | .TWIN FT 456 [10135oT1]   | Apr 1931                                |
| 10136o 8-13148  | JANKI BAI<br>Kahe Sajan Kahe Rar Machai - SOHNI                 | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13146   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Feb 1910                                |
| c/w 8-13146   | .HMV P 1085   | Jan 1916                                |
| c/w 8-13146   | .TWIN FT 408  | Feb 1931                                |
| 10137o 8-13149  | JANKI BAI<br>Jamna Tat Ram Khelen Hori - FAAG (HOLI)            | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13150   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                      | Feb 1910                                |
| c/w 8-13150   | .HMV P 1087   | Jan 1916                                |
| c/w 8-13150   | .HMV N 25877 [10137oT1]   | Mar 1942                                |
| 10138o 8-13150  | JANKI BAI<br>Bin Badar Bijli Kahan Chamki - FAAG (HOLI)         | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 8-13149   |   | Feb 1910                                |
| c/w 8-13149   | .HMV P 1087   | Jan 1916                                |
| c/w 8-13149   | .HMV N 25877 [10138oT1]   | c.1943                                  |

|                |   |                               |
|----------------|---|-------------------------------|
| 10139o 8-13151 | JANKI BAI<br>Usase Kuch Merabhi Jikare Dile Nashad Rahe   | - TILAK KAMOD [HINDUSTANI]    |
| c/w 8-13154    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Oct 1909                      |
| c/w 8-13154    | .HMV P 1088   | Jan 1916                      |
| 10140o 8-13152 | JANKI BAI<br>Gajra Gundhe Ri Malaniya Bela Mari Mari Na   | - KAJRI [HINDUSTANI]          |
| c/w 8-13145    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Aug 1910                      |
| c/w 8-13145    | .HMV P 1084   | Jan 1916                      |
| 10141o 8-13153 | JANKI BAI<br>Baje Bansiya Taan Ras Bhini Re - BHAIRVI     | [HINDUSTANI]                  |
| c/w 8-13155    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Jun 1910                      |
| c/w 8-13155    | .HMV P 1089   | Jan 1916                      |
| 10142o 8-13154 | JANKI BAI<br>ABas Hairan Karte Ho Nigahon Se Nihan Hokar  | - GAZAL BHAIRVI [HINDUSTANI]  |
| c/w 8-13151    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Mar 1909                      |
| c/w 8-13151    | .HMV P 1088   | Jan 1916                      |
| 10143o 8-13155 | JANKI BAI<br>Dil Pher De Pari Tu Hamara Hamen - BHAIRVI   | [HINDUSTANI]                  |
| c/w 8-13153    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Jun 1910                      |
| c/w 8-13153    | .HMV P 1089   | Jan 1916                      |
| 10144o 8-13156 | JANKI BAI<br>Ghair Bhi Meri Tareh Karte Hain Aahe Kyunkar | - GAZAL BHAIRVI [HINDUSTANI]  |
| c/w 8-13163    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Aug 1910                      |
| c/w 8-13163    | .HMV P 1090   | Jan 1916                      |
| 10145o 8-13157 | JANKI BAI<br>Suntu Gopichand Asraja Mai Jogin Tere Sath   | - BHAIRVI [HINDUSTANI]        |
| c/w 8-13158    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Sep 1909                      |
| c/w 8-13158    | .HMV P 1091   | Jan 1916                      |
| 10146o 8-13158 | JANKI BAI<br>Shri Ramchandra Krupal Bhaj Man              | - BHajan BHAIRVI [HINDUSTANI] |
| c/w 8-13157    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Sep 1909                      |
| c/w 8-13157    | .HMV P 1091   | Jan 1916                      |
| 10147o 8-13159 | JANKI BAI<br>Gori Dhire Chalo Gagari Chalak Na Jaye       | - PILOO JANGLA [HINDUSTANI]   |
| c/w 8-13161    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Feb 1910                      |
| c/w 8-13161    | .HMV P 1092   | Jan 1916                      |
| 10148o 8-13160 | JANKI BAI<br>Jo Mujrim Khataen Mukar Jayenge              | - GAZAL PILOO [HINDUSTANI]    |
| c/w 8-13142    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Feb 1910                      |
| c/w 8-13142    | .HMV P 1082   | Jan 1916                      |
| c/w 8-13142    | .TWIN FT 2092   | Jul 1932                      |
| 10149o 8-13161 | JANKI BAI<br>Nanadiya Jiya Na Mane Mar - SINDH BHAIRAVI   | [HINDUSTANI]                  |
| c/w 8-13159    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Feb 1910                      |
| c/w 8-13159    | .HMV P 1092   | Jan 1916                      |
| 10150o 8-13162 | JANKI BAI<br>Hamare Nabi Aaj Dulha Bane Hain - DADRA      | [HINDUSTANI]                  |
| c/w 8-13143    | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                | Aug 1910                      |
| c/w 8-13143    | .HMV P 1083   | Jan 1916                      |

|                     |   |                              |
|---------------------|---|------------------------------|
| 10151o 8-13163      | JANKI BAI<br>Gulnaro Main Radha Pyari Base            | - DADRA BHAIRVI [HINDUSTANI] |
| c/w 8-13156         | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                            | Aug 1910                     |
| c/w 8-13156         | .HMV P 1090   | Jan 1916                     |
| 10152o 8-13164      | JANKI BAI<br>Tuhi Batiy Jagmen Jawan Sanvar Goriya    | - KAJRI [HINDUSTANI]         |
| c/w 8-13147         | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                            | Sep 1909                     |
| c/w 8-13147         | .HMV P 1086   | Jan 1916                     |
| c/w 8-13147         | .TWIN FT 456 [10152oLT1]                              | Apr 1931                     |
| 10153o 8-13165      | JANKI BAI<br>Lag Gaile Birha Najariya Ho Rama - CHAIT | [HINDUSTANI]                 |
| c/w 4-13246         | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                            | Mar 1910                     |
| c/w 4-13246 reissue | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                            | Feb 1912                     |
| c/w 4-13246         | .HMV P 355  | Jan 1916                     |
| NOTE                | [Reverse side is a recording by Zohra Bai - Agra]     |                              |



----- GRAMOPHONE CONCERT RECORD -----



## GRAMOPHONE CONCERT RECORD

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Recordings taken at DELHI | The Gramophone Company, Ltd., Calcutta.                              |
| *                         | By GEORGE WALTER DILLNUTT, 11th and 12th November 1909               |
| 11706o 8-13513            | Miss JANKI BAI - Allahabad   |
| 11/11                     | Yaar Boli Na Bolo Chale Jayenge - DADRA [HINDUSTANI]                 |
|                           | c/w 8-13514 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1910                      |
|                           | c/w 8-13514 .HMV P 1148 Jan 1916                                     |
|                           | c/w 8-13514 .TWIN FT 2144 Aug 1932                                   |
| 11707o 8-13514            | JANKI BAI  |
| "                         | Aavo Aavo Nagariya Hamari - DADRA [HINDUSTANI]                       |
|                           | c/w 8-13513 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1910                      |
|                           | c/w 8-13513 .HMV P 1148 Jan 1916                                     |
|                           | c/w 8-13523 .TWIN FT 2144 Aug 1932                                   |
| 11708o 8-13515            | JANKI BAI  |
| "                         | Mora Hira Heraye Gaye - BHajan [HINDUSTANI]                          |
|                           | c/w 8-13516 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1910                      |
|                           | c/w 8-13516 .HMV P 1149 Jan 1916                                     |
|                           | c/w 8-13516 .TWIN FT 361 Dec 1930                                    |
| 11709o 8-13516            | JANKI BAI  |
| "                         | Saiyan Nikal Gaye Main Na Ladi Thi - BHajan [HINDUSTANI]             |
|                           | c/w 8-13515 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1910                      |
|                           | c/w 8-13515 .HMV P 1149 Jan 1916                                     |
|                           | c/w 8-13515 .TWIN FT 361 Dec 1930                                    |
| 11710o 8-13517            | JANKI BAI  |
| "                         | Hori Machi Hai Saiyan Ki Nagariya - HOLI [HINDUSTANI]                |
|                           | c/w 8-13518 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1911                      |
|                           | c/w 8-13518 .HMV P 1150 Jan 1916                                     |
| 11711o 8-13518            | JANKI BAI  |
| "                         | Biti Aaudh Saiyan Aavat Nahi - HOLI [HINDUSTANI]                     |
|                           | c/w 8-13517 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1911                      |
|                           | c/w 8-13517 .HMV P 1150 Jan 1916                                     |
| 11712o 8-13519            | JANKI BAI  |
| "                         | Dhith Langar Nagar Nagar Dagar Sagar Phere<br>- DESH [HINDUSTANI]    |
|                           | c/w 8-13520 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1911                      |
|                           | c/w 8-13520 .HMV P 1151 Jan 1916                                     |
| 11713o 8-13520            | JANKI BAI  |
| "                         | Aaj Biraj Shyam Ghata Ghan Ghore - DESH [HINDUSTANI]                 |
|                           | c/w 8-13519 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1911                      |
|                           | c/w 8-13519 .HMV P 1151 Jan 1916                                     |
| 11714o 8-13521            | JANKI BAI  |
| "                         | Gori Dhine Chalo Gagri Chalak Na Jay - PILOO [HINDUSTANI]            |
|                           | c/w 8-13522 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1911                      |
|                           | c/w 8-13522 .HMV P 1152 Jan 1916                                     |
| 11715o 8-13522            | JANKI BAI  |
| "                         | Barse Garje Badariya Piya Bin Maiko Na Sohay<br>- KAJRI [HINDUSTANI] |
|                           | c/w 8-13521 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1911                      |
|                           | c/w 8-13521 .HMV P 1152 Jan 1916                                     |

11716o to 11723o Recordings by Miss KALI JAN - Delhi

|                |  |                            |              |  |
|----------------|--|----------------------------|--------------|--|
| 11724o 8-13531 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| 12/11          | Aala Ya Aaeeyohasaki Aadia Kasaun Va Navalha | - BHAIRVI GAZAL            | [PERSIAN]    |  |
|                | c/w 8-13532                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Jun 1911     |  |
|                | c/w 8-13532                                  | .HMV P 1153                | Jan 1916     |  |
| 11725o 8-13532 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Kafire Ishkam Musalmani Mara Darkar Nist     | - BHAIRVI GAZAL            | [PERSIAN]    |  |
|                | c/w 8-13531                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Jun 1911     |  |
|                | c/w 8-13531                                  | .HMV P 1153                | Jan 1916     |  |
| 11726o 8-13533 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Darde Phirak Dilse Jab Ek Pal Na Jaye        | - GAZAL BHAIRVI            | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13534                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Aug 1911     |  |
|                | c/w 8-13534                                  | .HMV P 1154                | Jan 1916     |  |
| 11727o 8-13534 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Mumkin Nahin Ke Teri Mohabbat Ki Bu Nahi     | - GAZAL BHAIRVI            | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13533                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Aug 1911     |  |
|                | c/w 8-13533                                  | .HMV P 1154                | Jan 1916     |  |
| 11728o 8-13535 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Dhanke Ki Sajariya Pe Raat Rahin             | - BHAIRVI DADRA            | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13536                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Oct 1911     |  |
|                | c/w 8-13536                                  | .HMV P 1155                | Jan 1916     |  |
| 11729o 8-13536 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Aaye Sawan Ke Mahinva - KAJRI                |                            | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13535                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Oct 1911     |  |
|                | c/w 8-13535                                  | .HMV P 1155                | Jan 1916     |  |
| 11730o 8-13537 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Tori Nagariya Han Han Piya - ASAURI          |                            | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13538                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD |              |  |
|                | c/w 8-13538                                  | .HMV P 1156                | Jan 1916     |  |
| 11731o 8-13538 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Aali Dheeth Hat Chhedo Chhail Nag - BHAIRVIN | [HINDUSTANI]               |              |  |
|                | c/w 8-13537                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD |              |  |
|                | c/w 8-13537                                  | .HMV P 1156                | Jan 1916     |  |
| 11732o 8-13539 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Purab Jin Na Jaiyo More Maharaja - DADRA     |                            | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13540                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Oct 1911     |  |
|                | c/w 8-13540                                  | .HMV P 1157                | Jan 1916     |  |
| 11733o 8-13540 | JANKI BAI                                    |                            |              |  |
| "              | Ae Thaie Jhulne Heray Gaili Daiyare - KAJRI  | [HINDUSTANI]               |              |  |
|                | c/w 8-13539                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Oct 1911     |  |
|                | c/w 8-13539                                  | .HMV P 1157                | Jan 1916     |  |
| 11734o 8-13411 | JANKI BAI                                    | (Solo voice)               |              |  |
| "              | Dil Sahabe Aulad Se Insaf Talab Hai          |                            |              |  |
|                | (Islami Record)                              | - MERSIA                   | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13412                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Feb 1910     |  |
|                | c/w 8-13412                                  | .HMV P 1126                | Jan 1916     |  |
| 11735o 8-13412 | JANKI BAI                                    | (Solo Voice)               |              |  |
| "              | Jabki Khamosh Hui Bulbul Bustane Husain      |                            |              |  |
|                | (Islami Record)                              | - MERSIA                   | [HINDUSTANI] |  |
|                | c/w 8-13411                                  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Feb 1910     |  |
|                | c/w 8-13411                                  | .HMV P 1126                | Jan 1916     |  |

----- GRAMOPHONE CONCERT RECORD -----





## GRAMOPHONE CONCERT RECORD

Recordings taken at DELHI The Gramophone Company, Ltd., Calcutta

| *                | By GEORGE WALTER DILLNUTT. 17th and 18th November 1910    |
|------------------|---|
| 13617o 8-13957   | Miss JANKI BAI  |
| 17/11            | Ragubar Aaj Raho More Pyare - BEHAG [HINDUSTANI]          |
|                  | c/w 8-13971 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1912           |
|                  | c/w 8-13871 .HMV P 1288 Jan 1916                          |
|                  | c/w 8-13871 .TWIN FT 2093 Jul 1932                        |
| 13618o 8-13958   | JANKI BAI   |
| "                | Man Mohan Degaiyo Gari Daiya - MAJMUAH [HINDUSTANI]       |
|                  | c/w 8-13972 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Aug 1912           |
|                  | c/w 8-13972 .HMV P 1289 Jan 1916                          |
| 13619o 8-13959   | JANKI BAI   |
| "                | Jabse Us Jalimse Ulfat Ho Gayi - JHINJOTI [HINDUSTANI]    |
|                  | c/w 8-13960 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Apr 1912           |
|                  | c/w 8-13960 .HMV P 1290 Jan 1916                          |
| 13620o 8-13960   | JANKI BAI   |
| "                | Miljaye Behudi Va Shaukse Rahat Kaisi - PILO [HINDUSTANI] |
|                  | c/w 8-13959 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Apr 1912           |
|                  | c/w 8-13959 .HMV P 1290 Jan 1916                          |
| 13621o 8-13961   | JANKI BAI   |
| "                | Aanand Bhayo Yeh Nagri Aaj - PILU (SOHAR) [HINDUSTANI]    |
|                  | c/w 8-13962 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1914    |
|                  | c/w 8-13962 violet .HMV P 1291 -v Jan 1916                |
|                  | c/w 8-13962 .TWIN FT 678 Oct 1931                         |
| 13622o 8-13962   | JANKI BAI   |
| "                | Dil Ekhise Laga Hazaron Khade - PILU [HINDUSTANI]         |
|                  | c/w 8-13961 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1914    |
|                  | c/w 8-13961 violet .HMV P 1291 -v Jan 1916                |
|                  | c/w 8-13961 .TWIN FT 678 Oct 1931                         |
| 13623o 8-13963   | JANKI BAI   |
| "                | Juee Ka Fulva Hathva Lagat - CHAIT [HINDUSTANI]           |
|                  | c/w 8-13964 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1912           |
|                  | c/w 8-13864 .HMV P 1292 Jan 1916                          |
|                  | c/w 8-13864 .TWIN FT 2008 Jun 1932                        |
| 13624o 8-13964   | JANKI BAI   |
| "                | Saiyan Hoae Gaile Tilangya - KAJRI [HINDUSTANI]           |
|                  | c/w 8-13963 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1912           |
|                  | c/w 8-13963 .HMV P 1292 Jan 1916                          |
|                  | c/w 8-13963 .TWIN FT 2008 Jun 1932                        |
| 13625o to 13628o | Recordings by PEAREY IMAMUDDIN - Delhi                    |
| 13629o 8-13965   | JANKI BAI   |
| 18/11            | Nahin Padat Mohe Chain - BHAIKAVI [HINDUSTANI]            |
|                  | c/w 8-13966 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Oct 1914    |
|                  | c/w 8-13966 .HMV P 1293 Jan 1916                          |
| 13630o 8-13966   | JANKI BAI   |
| "                | Matwale Nainwa Zulm Karen - BHAIKAVI [HINDUSTANI]         |
|                  | c/w 8-13965 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Oct 1914    |
|                  | c/w 8-13965 .HMV P 1293 Jan 1916                          |

|                  |  |                             |              |          |  |
|------------------|--|-----------------------------|--------------|----------|--|
| 13631o 8-13967   | JANKI BAI  |                             |              |          |  |
| "                | Phana Kaisi Baka Kaisi, Jab Uske Aashna Thahare<br>(Islami Record)   | - BHAIRVIN                  | [HINDUSTANI] |          |  |
|                  | c/w 8-13968  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Dec 1911     |          |  |
|                  | c/w 8-13968  | .HMV P 1294                 | Jan 1916     |          |  |
| 13632o 8-13968   | JANKI BAI  |                             |              |          |  |
| "                | Madina Main Mor Piya Vala Hai Re<br>(Islami Record)  | - BHAIRVIN                  | [HINDUSTANI] |          |  |
|                  | c/w 8-13967  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Dec 1911     |          |  |
|                  | c/w 8-13967  | .HMV P 1294                 | Jan 1916     |          |  |
| 13633o 8-13969   | JANKI BAI  |                             |              |          |  |
| "                | Mope Dar Diya Sare Rang Ki Gagar - HOLI  | [HINDUSTANI]                |              |          |  |
|                  | c/w 8-13970  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Feb 1912     |          |  |
|                  | c/w 8-13970  | .HMV P 1295                 | Jan 1916     |          |  |
|                  | c/w 8-13970  | .TWIN FT 2241               | Oct 1932     |          |  |
| 13634o 8-13970   | JANKI BAI  |                             |              |          |  |
| "                | Tose Na Khelungi Main Hori - HOLI  | [HINDUSTANI]                |              |          |  |
|                  | c/w 8-13969  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Feb 1912     |          |  |
|                  | c/w 8-13969  | .HMV P 1295                 | Jan 1916     |          |  |
|                  | c/w 8-13969  | .TWIN FT 2241               | Oct 1932     |          |  |
| 13635o [*213007] | (Anonymous) JANKI BAI  | [*213007]                   |              |          |  |
| "                | Lachkati Aave Patli Kamariya Kaisi Kaamni  |                             |              |          |  |
|                  | - PAHADI   | [HINDUSTANI]                |              |          |  |
|                  | c/w 213008   | .ZONOPHONE RECORD (I.Z.Co.) | ? 1910       |          |  |
|                  | c/w [*213008]  | .ZONOPHONE RECORD (I.Z.Co.) | Sep 1910     |          |  |
| X3-103049        | c/w X3-103050  | .ZONOPHONE RECORD           | Aug 1911     |          |  |
|                  | c/w X3-103050  | .ZONOPHONE RECORD N 462     | Sep 1914     |          |  |
| NOTE             | [Reverse side is (anonymous) recording by Amir Jan]  |                             |              |          |  |
| -----            |  |                             |              |          |  |
| 13636o 8-13971   | JANKI BAI  |                             |              |          |  |
| "                | Chalo So Rahin Aadhi Raat Bhai - BEHAG   | [HINDUSTANI]                |              |          |  |
|                  | c/w 8-13957  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Jun 1912     |          |  |
|                  | c/w 8-13957  | .HMV P 1288                 | Jan 1916     |          |  |
|                  | c/w 8-13957  | .TWIN FT 2093               | Jul 1932     |          |  |
| 13637o 8-13972   | JANKI BAI  |                             |              |          |  |
| "                | Dil Hi Tuhi Na Aaye Kyon Damhi Tuhi Na Jaye Kyon   |                             |              |          |  |
|                  | - KHAMBACH   | [HINDUSTANI]                |              |          |  |
|                  | c/w 8-13958  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Aug 1912     |          |  |
|                  | c/w 8-13958  | .HMV P 1289                 | Jan 1916     |          |  |
| 13638o 8-13973   | JANKI BAI  |                             |              |          |  |
| "                | Khalkhal Pae Yaar Ne Mahshar Macha Diya  |                             |              |          |  |
|                  | - PILO   | [HINDUSTANI]                |              |          |  |
|                  | c/w 8-13975  | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD  | Feb 1913     |          |  |
|                  | c/w 8-13975  | .HMV P 1296                 | Jan 1916     |          |  |
| 13639o X3-103268 | JANKI BAI (8-13974)  |                             |              |          |  |
| "                | Chale Jaiyo Tu Raaja Kasat Na Bhai - PILO  | [HINDUSTANI]                |              |          |  |
|                  | c/w X3-103267  | .ZONOPHONE RECORD           | Oct 1913     |          |  |
|                  | c/w X3-103267  | .ZONOPHONE RECORD N 550     | Jan 1915     |          |  |
| *                | 13-13830   | c/w 13-13583                | .HMV P 6117  | May 1924 |  |
| NOTE             | [Reverse side is a recording by Amir Jan]  |                             |              |          |  |
| -----            |  |                             |              |          |  |
| NOTE *           | [Matrix 13639o was allocated coupling number GC 8-13974 - but issued as ZONOPHONE RECORD coupling number X3-103268 - then re-allocated to 13-13830 in 1924.] |                             |              |          |  |
| -----            |  |                             |              |          |  |

|        |                 |   |                            |              |  |  |
|--------|-----------------|---|----------------------------|--------------|--|--|
| 13640o | 8-13975         | JANKI BAI                                   |                            |              |  |  |
| "      |                 | Shukre Sad Shukra Ki Khalik Ne Dikhahi Holi | - HOLI                     | [HINDUSTANI] |  |  |
|        | c/w 8-13973     |   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Feb 1913     |  |  |
|        | c/w 8-13973     |   | .HMV P 1296                | Jan 1916     |  |  |
| 13641o | 8-13976         | JANKI BAI                                   | (Solo Voice)               |              |  |  |
| "      |                 | Balake Banmen Jo Sograka Naamabar Aaya      | - SOJ                      | [HINDUSTANI] |  |  |
|        | (Islami Record) |   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Dec 1911     |  |  |
|        | c/w 8-13977     |   | .HMV P 1297                | Jan 1916     |  |  |
|        | c/w 8-13977     |   | .TWIN FT 2009              | Jun 1932     |  |  |
| 13642o | 8-13977         | JANKI BAI                                   | (Solo Voice)               |              |  |  |
| "      |                 | Ran Main Jab Banuye Bekas Ki Savari Aayi    | - SOJ                      | [HINDUSTANI] |  |  |
|        | (Islami Record) |   | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD | Dec 1911     |  |  |
|        | c/w 8-13976     |   | .HMV P 1297                | Jan 1916     |  |  |
|        | c/w 8-13976     |   | .TWIN FT 2009              | Jun 1932     |  |  |



----- GRAMOPHONE CONCERT RECORD -----



ZONOPHONE RECORD

---

13635o [\*213007] (Anonymous) JANKI BAI  
 Lachkati Aave Patli Kamariya Kaisi Kaami  
 - PAHARI [HINDUSTANI]  
 c/w 213008 .ZONOPHONE RECORD (I.Z.Co.) ? 1910  
 c/w [\*213008] .ZONOPHONE RECORD (I.Z.Co.) Sep 1910  
 X3-103049 c/w X3-103050 .ZONOPHONE RECORD Aug 1911  
 c/w X3-103050 .ZONOPHONE RECORD N 462 Sep 1914

---

NOTE [Reverse side is a recording by Amir Jan]

---

NOTE \* The first pressing of 213007 c/w 213008 may have been manufactured by The Gramophone Company, Ltd., at Hayes, England, or by Deutsche Grammophon, A.G, Hanover, Germany - the pressing and label style are different from those produced by The Gramophone Company, Ltd., Calcutta, and does not have the embossment 'Made in Calcutta' on the disc - nor the 'indian' ZONOPHONE RECORD series coupling number - X3-103049 - in the stamper. And is labelled as - ZONOPHONE RECORD - International Zonophone Company - A variant pressing gives both 213007 and X3-103049 on the stamper - but only X3-103049 printed on the label face. All pressings of ZONOPHONE RECORD - 213007 c/w 213008 - only gives the song title in Urdu script and the style - PAHADI - on the label - \* - no artist name is given - the disc was repressed with the ZONOPHONE RECORD - new coupling number - but again the artiste was not given. - The third repressing is also anonymously labelled.

---

13639o X3-103268 JANKI BAI (8-13974)  
 Chale Jaiyo Tu Raaja Kasat Na Bhai - PILO [HINDUSTANI]  
 c/w X3-103267 .ZONOPHONE RECORD Oct 1913  
 c/w X3-103267 .ZONOPHONE RECORD N 550 Jan 1915

---

NOTE [Reverse side is a recording by Amir Jan]

---

NOTE Transferred to HIS MASTER'S VOICE coupling number

13-13830 c/w 13-13583 .HMV P 6117 May 1924

---

----- ZONOPHONE RECORD -----



## GRAMOPHONE CONCERT RECORD

| Recordings taken at CALCUTTA |  | The Gramophone Company, Ltd., Calcutta |
|------------------------------|--|--|
| *                            | By MAX HAMPE   | October 1911                           |
| 9111r 9-13356                | JANKI BAI (accd. Sarangi, Harmonium)<br>Tumne Liya Meri Jaan - DADRA [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13367 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1913<br>c/w 9-13367 .HMV P 1783 Jan 1916<br>c/w 9-13367 .TWIN FT 262 Aug 1930                             |  |
| 9112r 9-13357                | JANKI BAI (accd. Sarangi, Harmonium)<br>Gam Raha Jabtak Ke Dam Me Dam Raha - GAZAL [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13369 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1913<br>c/w 9-13369 violet .HMV P 1784 Jan 1916<br>c/w 9-13369 .TWIN FT 660 Sep 1931        |  |
| 9113r 9-13358                | JANKI BAI (accd. Sarangi, Harmonium)<br>Chundariya Rang Chuyeri Mora Saiyyan - DADRA [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13373 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Apr 1914<br>c/w 9-13373 .HMV P 1785 Jan 1916<br>c/w 9-13373 .TWIN FT 309 Oct 1930             |  |
| 9114r 9-13359                | JANKI BAI (accd. Sarangi, Harmonium)<br>Naihar Men Javaniyan Kataina - KAJRI [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13360 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Aug 1913<br>c/w 9-13360 .HMV P 1786 Jan 1916  |  |
| 9115r 9-13360                | JANKI BAI (accd. Sarangi, Harmonium)<br>Bhul Padal Janakpur Bhari - KAJRI [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13359 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Aug 1913<br>c/w 9-13359 .HMV P 1786 Jan 1916   |  |
| 9116r 9-13361                | JANKI BAI<br>Phool Gendwa Na Maro - DADRA [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13375 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1915<br>c/w 9-13375 .HMV P 1787 Jan 1916<br>c/w 9-13375 .TWIN FT 2191 Sep 1932  |  |
| 9117r 9-13362                | JANKI BAI<br>Tang Bhaili Mori Choliya Rama - CHAITI [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13367 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1913<br>c/w 9-13366 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Mar 1913<br>c/w 9-13366 .HMV P 1788 Jan 1916<br>c/w 9-13366 .TWIN FT 2094 Jul 1932 |  |
| 9118r 9-13363                | JANKI BAI<br>Dhire Bahi Nadia - SAWAN [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13374 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Aug 1914<br>c/w 9-13374 .HMV P 1789 Jan 1916   |  |
| 9119r 9-13364                | JANKI BAI<br>Hazrate Dil Aap Hain Jis Dhyan Men - GAZAL [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13370 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1914<br>c/w 9-13370 .HMV P 1790 Jan 1916   |  |
| 9120r 9-13365                | JANKI BAI<br>Kaysi Karun Mori Ram Chaila Chhabili Ne Moh Liyo<br>- DADRA [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13371 violet .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1913<br>c/w 9-13371 .HMV P 1791 Jan 1916  |  |
| 9121r 9-13366                | JANKI BAI<br>Aaj Brij Men Ho Rahi Holi - HOLI SHAHANA [HINDUSTANI]<br>c/w 9-13362 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Mar 1913<br>c/w 9-13362 .HMV P 1788 Jan 1916<br>c/w 9-13362 .TWIN FT 2094 Jul 1932  |  |

|                |                    |  |
|----------------|--------------------|--|
| 9122r          | 9-13367            | JANKI BAI<br>Tose Bachan De Main Hari Balama - DADRA [HINDUSTANI]                |
|                | c/w 9-13362        | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Feb 1913  |
|                | c/w 9-13356 violet | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Dec 1913  |
|                | c/w 9-13356        | .HMV P 1783 Jan 1916   |
| 9123r to 9130r |                    | Recordings by Amarendra Nath Dutt with Basanta Kumari,<br>and Punna Miya - Sanai |
| 9131r          | 9-13368 x          | JANKI BAI<br>(Not traced as issued) [HINDUSTANI]                                 |
| 9132r          | 9-13369            | JANKI BAI<br>Aakhir Yeh Husn Chhup Na Sakega Nekab Men<br>- GHAZAL [HINDUSTANI]  |
|                | c/w 9-13357 violet | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1913  |
|                | c/w 9-13357        | .HMV P 1784 Jan 1916   |
|                | c/w 9-13357        | .TWIN FT 660 Sep 1931  |
| 9133r          | 9-13370            | JANKI BAI<br>Kabhi Hampe Thi Meherbani Tumhari<br>- GHAZAL PILOO [HINDUSTANI]    |
|                | c/w 9-13364 violet | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1914  |
|                | c/w 9-13364        | .HMV P 1790 Jan 1916   |
| 9134r          | 9-13371            | JANKI BAI<br>Saiyyan Se Najariya Lag Gai Ram - BHAIKVI [HINDUSTANI]              |
|                | c/w 9-13365 violet | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1913  |
|                | c/w 9-13365        | .HMV P 1791 Jan 1916   |
| 9135r          | 9-13372 x          | JANKI BAI<br>(Not traced as issued) [HINDUSTANI]                                 |
| 9136r          | 9-13373            | JANKI BAI<br>Rangde Gulabi Mori Sadi Rangrejva - DADRA [HINDUSTANI]              |
|                | c/w 9-13358 violet | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Apr 1914  |
|                | c/w 9-13358        | .HMV P 1785 Jan 1916   |
|                | c/w 9-13358        | .TWIN FT 309 Oct 1930  |
| 9137r          | 9-13374            | JANKI BAI<br>Bharan De Pania Jas Matwale - DADRA [HINDUSTANI]                    |
|                | c/w 9-13363 violet | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Aug 1914  |
|                | c/w 9-13363        | .HMV P 1789 Jan 1916   |
| 9138r          | 9-13375            | JANKI BAI<br>Mora Jiya Na Mane Nanadia - (DADRA) [HINDUSTANI]                    |
|                | c/w 9-13361        | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD Jun 1915  |
|                | c/w 9-13361        | .HMV P 1787 Jan 1916   |
|                | c/w 9-13361        | .TWIN FT 2191 Sep 1932   |

**Janki Bai.****जानकी बाई ।**

FT 456 { मज़ा लेले रस्या नयी झुसनी का मज्हूरा ।  
 तूही बाट्यो जगमें जवान सांवर गोरया कजरी ।

बाई जी ने इस रेकार्ड में वह कमाल दिखाया है कि बायदो शायद राग-  
 दारी का हूबहू नक्शा बांध देना तो इन पर ही छत्रम है। इनका रेकार्ड बजते  
 ही दिल को कैफियत और हो हो जाती है। इस माह और मौसम के लिये  
 यह रेकार्ड एक बेशब्दा तोहफा है तबीयत संभाल कर उनिये।

## GRAMOPHONE CONCERT RECORD - HIS MASTER'S VOICE

| Recordings taken at CALCUTTA |   |                | The Gramophone Company, Ltd., Calcutta. |
|------------------------------|---|----------------|---|
| *                            | By ARTHUR SPOTTISWOODE CLARKE   | during JANUARY | 1915                                    |
| 4451y 12-13290               | JANKI BAI - Allahabad<br>Dolaye Jao Benia - SARANG<br>c/w 12-13294 .HMV P 3552    | [HINDUSTANI]   | May 1917                                |
| 4452y 12-13291               | JANKI BAI (accd. Sarangi)<br>Jeed Mai Noshi Badhati Hai Maza Barsat Ki - KHAMB AJ | [HINDUSTANI]   | Aug 1915                                |
|                              | c/w 12-13296 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD   | Jan 1916       |   |
|                              | c/w 12-13296 .HMV P 2141  | Aug 1930       |   |
|                              | c/w 12-13296 .TWIN FT 263   |                |   |
| 4453y 12-13292               | JANKI BAI<br>Dam Teri Ulfate Poshida Ka Bhavanewale - TILAK KAMOD                 | [HINDUSTANI]   | Apr 1919                                |
|                              | c/w 12-13295 .HMV P 3919  |                |   |
| 4454y 12-13293               | JANKI BAI (accd. Sarangi)<br>Bala Joban Dhum Machayori - BAHAR                    | [HINDUSTANI]   | Apr 1915                                |
|                              | c/w 12-13301 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD   | Jan 1916       |   |
|                              | c/w 12-13301 .HMV P 2142  |                |   |
| 4455y 12-13294               | JANKI BAI<br>Tori Chaturaiya Main Jan Gai Balama - KALENGRA                       | [HINDUSTANI]   | May 1917                                |
|                              | c/w 12-13290 .HMV P 3552  |                |   |
| 4456y 12-13295               | JANKI BAI<br>Lag Chali Bade Saba Kya Kisi Mastanese - SOHNI                       | [HINDUSTANI]   | Apr 1919                                |
|                              | c/w 12-13292 .HMV P 3919  |                |   |
| 4457y 12-13296               | JANKI BAI<br>Koi Janbar Na Hua Aashake Shayda Hokar - BHAI RAVI                   | [HINDUSTANI]   | Aug 1915                                |
|                              | c/w 12-13291 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD   | Jan 1916       |   |
|                              | c/w 12-13291 .HMV P 2141  | Aug 1930       |   |
| 4458y 12-13297               | JANKI BAI<br>Tum Hi Kufr Ho Aur Iman Tumhi Ho - JOGIYA                            | [HINDUSTANI]   | Dec 1916                                |
|                              | c/w 12-13309 .HMV P 3341  |                |   |
| 4459y 12-13298               | JANKI BAI<br>Bisraho Na Balam Mori Sundhiya - BHAI RAVI                           | [HINDUSTANI]   | Aug 1919                                |
|                              | c/w 12-13300 .HMV P 4016  | Nov 1932       |   |
|                              | c/w 12-13300 .TWIN FT 2297  |                |   |
| 4460y                        | x JANKI BAI<br>(Not traced as issued)   | [HINDUSTANI]   |   |
| 4461y 12-13299               | JANKI BAI<br>Yeh Jalsa Tajposhi Ka Mubarak Ho - GHAZAL - MUBARAKBADI              | [HINDUSTANI]   | Apr 1915                                |
|                              | c/w 12-13303 .GRAMOPHONE CONCERT RECORD   | Jan 1916       |   |
|                              | c/w 12-13303 .HMV P 2143  |                |   |
| 4462y 12-13300               | JANKI BAI<br>Ab Na Bajao Kanha Bansiya - KAJRI                                    | [HINDUSTANI]   | Aug 1919                                |
|                              | c/w 12-13298 .HMV P 4016  | Nov 1932       |   |
|                              | c/w 12-13298 .TWIN FT 2297  |                |   |

|       |              |  |              |
|-------|--------------|--|--------------|
| 4463y | 12-13301     | JANKI BAI<br>Saiyan Hamare Purab Men Chhaye - PURABI       | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13293 | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                 | Apr 1915     |
|       | c/w 12-13293 | .HMV P 2142  | Jan 1916     |
| 4464y | 12-13302     | JANKI BAI<br>Main Wari Main Wari Nabijee - SHAHANA         | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13307 | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                 | Oct 1915     |
|       | c/w 12-13307 | .HMV P 2144  | Jan 1916     |
| 4465y | 12-13303     | JANKI BAI<br>Mar Jayenge Par Ishk Ka Charcha Na Karenge    | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13299 | - GHAZAL .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                        | Apr 1915     |
|       | c/w 12-13299 | .HMV P 2143  | Jan 1916     |
| 4466y | 12-13288     | JANKI BAI<br>Mor Naval Jobanva Yunhi Jaye - HOLI           | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13289 | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                 | Feb 1915     |
|       | c/w 12-13289 | .HMV P 2140  | Jan 1916     |
| 4467y | 12-13289     | JANKI BAI<br>Dadh Chhini Nand Ke Lala - PHAG               | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13288 | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                 | Feb 1915     |
|       | c/w 12-13288 | .HMV P 2140  | Jan 1916     |
| 4468y | 12-13304     | JANKI BAI<br>Sajan Hamro Kahe Tarasaiyoji - BEHAG          | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13308 | .HMV P 2145  | Dec 1915     |
| 4469y | 12-13305     | JANKI BAI<br>Phadkan Lagi Mori Akhiyan - DADRA             | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13306 | .HMV P 2268  | Feb 1916     |
| 4470y | 12-13306     | JANKI BAI<br>Kaisiri Nanadia Tora Bir - THUMRI             | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13305 | .HMV P 2268  | Feb 1916     |
| 4471y | x            | JANKI BAI<br>(Not traced as issued)                        | [HINDUSTANI] |
| 4472y | 12-13307     | JANKI BAI<br>Wah More Shyam Sundaria Madani - GHAZAL NATIA | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13302 | .GRAMOPHONE CONCERT RECORD                                 | Oct 1915     |
|       | c/w 12-13302 | .HMV P 2144  | Jan 1916     |
| 4473y | 12-13308     | JANKI BAI<br>Bansuriya Bajaye Jaun Aeri Kanhaiyan - DADRA  | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13304 | .HMV P 2145  | Dec 1915     |
| 4474y | 12-13309     | JANKI BAI<br>Tumhi Ki Dilmen Basa Chuke Hain - GHAZAL      | [HINDUSTANI] |
|       | c/w 12-13297 | .HMV P 3341  | Dec 1916     |

**Janki Bai.****जानकी बाई ।**

F T 435      क्या तुमने दिल सिया/ नहीं मेरा जवाब दो      ग़ज़ल ।  
                   इश्क में क्योंकर बचे जान बड़ी मुश्किल है      „

रेकार्ड के ज़रिये से जानकी बाई को जो प्रसिद्धता हिन्दुस्थान व अपरापर देश में लाभ हुई है वह खुद ही रोज़े रोशन की तरह प्रकाश है। उनकी भुवनमोहनी तज़ि मोहताजे बयान नहीं। ग़ज़लें म़क़बूले आम और नेहायेत मशहूर हैं। रेकार्ड ऐसा पुरतासिर बना है के उननेवासों को ख्याल होता है गोया वह आलमें खत्राब में किसी परीका गाना उनरहे हैं। सिजिये जरा आप भी लुत्फ उठाइये।

----- GRAMOPHONE CONCERT RECORD ----- HIS MASTER'S VOICE -----





## HIS MASTER'S VOICE

|                               |   |   |
|-------------------------------|---|---|
| Recordings taken at ALLAHABAD |   | The Gramophone Company, Ltd., Calcutta. |
| *                             | By GEORGE WALTER DILLNUTT                             | 10th to 13th November 1916              |
| 4228ak 12-13688               | JANKI BAI   |   |
| 10/11                         | Maika Uagar Chalat Dini Gari Daiya                    |   |
|                               | - THUMRI GOURI  | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13695                  | .HMV P 5003   | Oct 1919                                |
| c/w 12-13695                  | .TWIN FT 362  | Dec 1930                                |
| 4229ak 12-13689               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Mujhe Hoga Bharosa Tera Allah Miya - JOGIA            | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13692                  | .HMV P 5004   | Oct 1919                                |
| c/w 12-13692                  | .TWIN FT 2192   | Sep 1932                                |
| 4230ak 12-13690               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Nikli Khwahish Na Ek Bhi Dil Ki - GHAZAL              | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13691                  | .HMV P 4145   | Feb 1920                                |
| c/w 12-13691                  | .TWIN FT 2298   | Nov 1932                                |
| 4231ak 12-13617               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Kya Tumne Dil Liya Nahin Jawab Do - GHAZAL            | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13620                  | .HMV P 3788   | Mar 1918                                |
| c/w 12-13620                  | .TWIN FT 435  | Mar 1931                                |
| 4232ak 12-13618               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Hamra Balam Piye Bhang Chhoti Nanadi - KAJRI          | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13619                  | .HMV P 3688   | Dec 1917                                |
| c/w 12-13619                  | .TWIN FT 2242   | Oct 1932                                |
| 4233ak 12-13691               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Man Mohan Pyare Preet it Lagage Tadpashoge Kalpashoge |   |
|                               | - DADRA   | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13690                  | .HMV P 4145   | Feb 1920                                |
| c/w 12-13690                  | .TWIN FT 2298   | Nov 1932                                |
| 4234ak 12-13692               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Mahe Jabin Khush Ada Salle Aaha - BHARVI              | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13689                  | .HMV P 5004   | Oct 1919                                |
| c/w 12-13689                  | .TWIN FT 2192   | Sep 1932                                |
| 4235ak 12-13693               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Nigahe Naz Bebakana Dari - GHAZAL                     | [PERSIAN]                               |
| c/w 12-13694                  | .HMV P 4032   | Jul 1919                                |
| 4236ak 12-13694               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Eike Migohe Bakhumban Aashnae Mushkil Aast            |   |
|                               | - GHAZAL  | [PERSIAN]                               |
| c/w 12-13693                  | .HMV P 4032   | Jul 1919                                |
| 4237ak 12-13619               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Kaise Kahun Jiya Ka Hal Aare Sanvalia - KAJRI         | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13618                  | .HMV P 3688   | Dec 1917                                |
| c/w 12-13618                  | .TWIN FT 2242   | Oct 1932                                |
| 4238ak 12-13695               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Dori Dalde Mahal Chadh Aave Rasiya - BEHAG            | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13688                  | .HMV P 5003   | Oct 1919                                |
| c/w 12-13688                  | .TWIN FT 362  | Dec 1930                                |
| 4239ak 12-13620               | JANKI BAI   |   |
| "                             | Ishk Men Kyunkarr Bache Jaan - GHAZAL KAWALI          | [HINDUSTANI]                            |
| c/w 12-13617                  | .HMV P 3788   | Mar 1918                                |
| c/w 12-13617                  | .TWIN FT 435  | Mar 1931                                |

|                  |  |
|------------------|--|
| 4240ak to 4248ak | Recordings by AMEER JAN - Allahabad, taken - 12th November     |
| 4249ak 12-13627  | JANKI BAI  |
| 13/11            | Jainul Aba Jo Gor Ghariban Bana Chuka - SOZE [HINDUSTANI]      |
|                  | c/w 12-13628 .HMV P 3689 Dec 1917                              |
|                  | c/w 12-13628 .TWIN FT 2010 Jun 1932                            |
| 4250ak 12-13628  | JANKI BAI  |
| "                | Khime Dariya Pe Kiye Jabke Shahewala Ne<br>- SOZE [HINDUSTANI] |
|                  | c/w 12-13627 .HMV P 3689 Dec 1917                              |
|                  | c/w 12-13627 .TWIN FT 2010 Jun 1932                            |

Janki Bai. जानकी बाई।

P 10451 { एक काफिर पर तबीयत आगर्द  
सम भूम बदरवा बस्से गङ्गल ।  
मल्हार ।

फ़ने मौसौझौ में गङ्गल की रागदारी कोई मामूली काम नहीं है।  
यह सिर्फ़ बाईजौ का ही काम है कि इर पहलू पर निहायत होश्यारी  
ओर सफ़ाई से काम लिया है। यही वजह है कि तमाम हितुस्थान के  
बाशिन्दे इन के रेकार्ड सुनने के द्वार वक्त सुश्राव रहते हैं। सुनिये :—

एक काफिर पर तबीयत आगर्द  
पारसाई पर फिर आफत आगर्द  
हमदम इस को दिललगौ समझा है तू  
दिल नहीं आया मुखीबत आगर्द  
याद करके तुम को ऐ जां रोदिये  
सामने जब अच्छौ सूरत आगर्द  
त्रुपके २ रो रचे छों क्यों समझ  
सच कहो किस पर तबीयत आगर्द

दूसरी तरफ़ :—

सम भूम बदरवा बस्से  
आलौ उन बिन ज्यारा सरसे  
रम -----  
चलत पुरवाई कुम कून नन नन नन  
झौंगरवा बोले भुम भन नन नन -----  
कंची महल्या बिक्क्या बोले करत कंगनवा करके  
रम -----

Janki Bai. जानकी बाई।

P 10456 { कहो कृष्ण २ बन्वारौ  
धन तुमरो व्योहार ऊधो भजन ।  
भैरवी ।

ग्रामोफोन हितकारियों के लिये बाईजौ ने इस रेकार्ड को एक आदर्श  
बना दिया है। कृष्ण भगवान का स्वरण करने की हितायत ओर उस की  
अनन्त लौला का वर्णन करके दिलों का स्वच्छ बना दिया। आवाज़  
ऐसी पुराजोर ओर सुश्रस्वत है कि सुनकर दिल। दिमाग मुझाँ हो जायें।  
क्षुलाप यंसा कि दिल मस्त हुये बगोर नहीं रह सकता। कहाँ तक इस  
रेकार्ड के गुण लिखें आप खुद सुनकर देख लोजियें :—

कहो कृष्ण २ बन्वारौ -----

मिल ऊर्दू हैं आम मुरारी -----

उन की सजा है ज्यारी

कहो -----

दूसरी तरफ़ :—

धन तुमरो व्योहार ऊधो -----

आम कटावन बबुर लगावत

बन्वन झोकत भाड़ ऊधो -----

धन औ मालिक धन औ सेवक भूट सांच व्योहार

साकु उजाहत चोर बसावन चुगलन का व्योहार

सूरास यह कन निकहेगी अंध धुई दरबार ऊधो -----

## HIS MASTER'S VOICE

|                             |  |   |
|-----------------------------|--|---|
| Recordings taken at LUCKNOW |  | The Gramophone Company, Ltd., Calcutta. |
| *                           | By ROBERT EDWARD BECKETT   | During NOVEMBER 1922                    |
| BD592 13-13560              | JANKI BAI<br>Mori Dardi Na Jani Ganvar - DADRA<br>c/w 13-13561 .HMV P 5801   | [HINDUSTANI]<br>Dec 1923                |
| BD593 13-13561              | JANKI BAI<br>Halari Kahi Mano Raja Phir Pachtaiyo<br>- DADRA<br>c/w 13-13560 .HMV P 5801   | [HINDUSTANI]<br>Dec 1923                |
| BD594 13-13562              | JANKI BAI<br>Chun Junnar Ro Bastam Chori Dharat Juda Sajnam<br>- GHAZAL<br>c/w 13-13563 .HMV P 5919                                | [PERSIAN]<br>Apr 1924                   |
| BD595 13-13563              | JANKI BAI<br>Hamrozn Shahe Pranjachuman Dilbara Rukirat<br>- GHAZAL<br>c/w 13-13562 .HMV P 5919                                    | [PERSIAN]<br>Apr 1924                   |
| BD596 13-13564              | JANKI BAI<br>Dusre Po Raja Lebhan Bahamse Kohan Bana<br>- KAJRI PURBI<br>c/w 13-13565 .HMV P 5935                                  | [HINDUSTANI]<br>Jun 1924                |
| BD597 13-13565              | JANKI BAI<br>Kaho Balam Hamka Bisare - KAJRI PURBI<br>c/w 13-13564 .HMV P 5935   | [HINDUSTANI]<br>Jun 1924                |
| BD598 13-13566              | JANKI BAI<br>Teer Khane Ki Haus Hai To Jigar Payda Kar<br>- GHAZAL<br>c/w 13-13567 .HMV P 5920<br>c/w 13-13567 .TWIN FT 2145       | [HINDUSTANI]<br>Apr 1924<br>Aug 1932    |
| BD599 13-13567              | JANKI BAI<br>Tu Hai Mashahur Dilajar Yah Kya - GHAZAL<br>c/w 13-13566 .HMV P 5920<br>c/w 13-13566 .TWIN FT 2145                    | [HINDUSTANI]<br>Apr 1924<br>Aug 1932    |
| BD600 13-13568              | JANKI BAI<br>Choliya Maski Jayen - KAJLI (KAJRI)<br>c/w 13-13581 .HMV P 5936   | [HINDUSTANI]<br>Jun 1924                |
| BD601 13-13410              | JANKI BAI<br>Ishk Ka Aalam Agar Pesh Nazar Ho Jayega<br>- GHAZAL KHAMMACH<br>c/w 13-13411 .HMV P 5671<br>c/w 13-13411 .TWIN FT 511 | [HINDUSTANI]<br>Jul 1923<br>May 1931    |
| BD602 to BD613              | Recordings by Chhoti Jan and Bhai Chhela   |   |
| BD614 13-13577              | JANKI BAI<br>Aab Kayse Laj Rahi - HOLI BHAIROVI<br>c/w 13-13579 .HMV P 5838  | [HINDUSTANI]<br>Feb 1924                |
| BD615 rejected ..1          | JANKI BAI<br>Pada Mori Chundari Naihare Men Daag<br>- BHajan BHAIROVI  | [HINDUSTANI]                            |

|       |              |   |          |  |              |  |
|-------|--------------|---|----------|--|--------------|--|
| BD615 | 13-13444     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
| ..2   |              | Pada Mori Chundari Naihare Men Daag<br>- BHajan BHAIRVI                   |          |  | [HINDUSTANI] |  |
|       | c/w 13-13445 | .HMV P 5658   | Oct 1923 |  |              |  |
|       | c/w 13-13445 | .TWIN FT 661  | Sep 1931 |  |              |  |
| BD616 | rejected     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
| ..1   |              | Woh Kahate Hain Niklana Aab To Darwaje Pe Mushkil Hai<br>- GHAZAL BHAIRVI |          |  | [HINDUSTANI] |  |
| BD616 | 13-13411     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
| ..2   |              | Vah Kahate Hain Niklana Aab To Darwaji Pe Mushkil Hai<br>- GHAZAL BHAIRVI |          |  | [HINDUSTANI] |  |
|       | c/w 13-13410 | .HMV P 5671   | Jul 1923 |  |              |  |
|       | c/w 13-13410 | .TWIN FT 511  | May 1931 |  |              |  |
| BD617 | 13-13578     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
|       |              | (Not traced as issued)  |          |  | [HINDUSTANI] |  |
| BD618 | 13-13579     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
|       |              | Ghathi Men Mora Khelari Rahat Hai<br>- HOLI BHAIRVI                       |          |  | [HINDUSTANI] |  |
|       | c/w 13-13577 | .HMV P 5838   | Feb 1924 |  |              |  |
| BD619 | 13-13580     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
|       |              | (Not traced as issued)  |          |  | [HINDUSTANI] |  |
| BD620 | 13-13581     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
|       |              | Javo Javo Re Chhail Jahan Rain Ganvai<br>- THUMRI                         |          |  | [HINDUSTANI] |  |
|       | c/w 13-13568 | .HMV P 5936   | Jun 1924 |  |              |  |
| BD621 | 13-13582     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
|       |              | Jo Palat Jayen Vafase Dil Woh Koi Dil Nahin<br>- GAZAL                    |          |  | [HINDUSTANI] |  |
|       | c/w 13-13505 | .HMV P 6368   | Dec 1924 |  |              |  |
| NOTE  |              | [Reverse side is a recording by Babban Jan]                               |          |  |              |  |
| BD622 | 13-13583     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
|       |              | Kekar Par Ho Ram Jogan Ban Baithun - DADRA                                |          |  | [HINDUSTANI] |  |
|       | c/w 13-13830 | .HMV P 6117 [13639o]  | May 1924 |  |              |  |
| BD623 | 13-13445     | JANKI BAI   |          |  |              |  |
|       |              | Sham Ne Murali Bajai Kis Tareh - THUMRI                                   |          |  | [HINDUSTANI] |  |
|       | c/w 13-13444 | .HMV P 5658   | Oct 1923 |  |              |  |
|       | c/w 13-13444 | .TWIN FT 661  | Sep 1931 |  |              |  |

جانکی بائی (alias Chappan Chburi). جانکی بائی

میرے حال زار کی (یہ بتو تھیں کیا  
کسی کو خبر نہیں غزل دادرا

چبھے گئی جیا بیچ پیاری چہب تیھاری  
تلک کاموں ستارخوانی

اب کیسے جو بننا بچاؤ گی ہولی چاچر

## HIS MASTER'S VOICE

|                             |   |  |
|-----------------------------|---|--|
| Recordings taken at LUCKNOW |   | The Gramophone Company, Ltd., Calcutta.            |
| *                           | By ROBERT EDWARD BECKETT  | During NOVEMBER 1928                               |
| BD7742 19-13750             | JANKI BAI<br>Gardin Kathali Se Na Darbai Nainan Roj<br>- KAJRI                          | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13751 .HMV P 10218 Sep 1929 |
| BD7743                      | x JANKI BAI<br>(Not traced as issued)   | [HINDUSTANI]                                       |
| BD7744 19-13653             | JANKI BAI<br>Tasthvar Men Naksha Khicha Hai Kisika<br>- GHAZAL                          | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13654 .HMV P 10163 Apr 1929 |
| BD7745 19-13675             | JANKI BAI<br>Mujhe Hainnashin Mila Khen Tumhen - GHAZAL                                 | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13676 .HMV P 10182 May 1929 |
| BD7746 19-13567             | JANKI BAI<br>Tori Boli Sune Kotavala Tutti Bloe Na - GARA                               | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13568 .HMV P 10143 Mar 1929 |
| BD7747 19-13568             | JANKI BAI<br>Samadhi Dekho Banka Nirala Hai Re - GARA                                   | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13567 .HMV P 10143 Mar 1929 |
| BD7748 19-13676             | JANKI BAI<br>Jis Din Se Phir Gayi Hai Zara - GHAZAL                                     | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13675 .HMV P 10182 May 1929 |
| BD7749 19-13654             | JANKI BAI<br>Ae Soaja Hesayar Mori Aankh Tar Na He<br>- GHAZAL                          | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13653 .HMV P 10163 Apr 1929 |
| BD7750 to BD7796            | Various recordings taken at Lucknow, including Ejaz Ali, Khive Khan, and Dost Mohammed. |  |
| BD7797 80-1507              | JANKI BAI<br>Dagar Jhulani Re Main Kaise Hat Paun<br>- BHAIRVI                          | [HINDUSTANI]<br>c/w 80-1508 .HMV P 10311 Aug 1930  |
| BD7798 80-1508              | JANKI BAI<br>Dagar Na Jani Javo Kaise - DADRA   | [HINDUSTANI]<br>c/w 80-1507 .HMV P 10311 Aug 1930  |
| BD7799 19-13734             | JANKI BAI<br>Nabi Ke Hain Noor Nazar-e-gosal - GHAZAL                                   | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13735 .HMV P 10200 Jun 1929 |
| BD7800 19-13735             | JANKI BAI<br>Nabi Jee Tham Lo Mori Baiyaan - DADRA                                      | [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13734 .HMV P 10200 Jun 1929 |
| BD7801 80-602               | JANKI BAI<br>Shadi Va Jashni Sajavar Mubarak Hove<br>- MUBARAKBADI                      | [HINDUSTANI]<br>c/w 80-603 .HMV P 10276 Apr 1930   |

|                  |   |                          |
|------------------|---|--------------------------|
| BD7802 to BD7827 | Recordings by Miss Dulari, Bhai Rura and Agha Faiz  |                          |
| BD7827 80-1128   | JANKI BAI<br>Raam Dohin Bhagwan Lalna - SEHRA<br>c/w 80-1129 .HMV P 10295                           | [HINDUSTANI]<br>Jul 1930 |
| BD7828 80-1129   | JANKI BAI<br>Nand Ghar Bajat Badhaiyan - BADHAVA<br>c/w 80-1128 .HMV P 10295                        | [HINDUSTANI]<br>Jul 1930 |
| BD7829 80-603    | JANKI BAI<br>Khub Khushrang Bana Hai Yah Banna Praj Ki Rat<br>- SEHRA<br>c/w 80-602 .HMV P 10276    | [HINDUSTANI]<br>Apr 1930 |
| BD7830 80-2372   | JANKI BAI<br>Har Ghari Mujh Pe Vah Bedad Kiye Jate Hai<br>- GHAZAL<br>c/w 80-2373 .HMV P 10346      | [HINDUSTANI]<br>Oct 1930 |
| BD7831 80-2990   | JANKI BAI<br>Kanhaiya Ne Mari Rang Pichakari - HOLI<br>c/w 80-2991 .HMV P 10413                     | [HINDUSTANI]<br>Mar 1931 |
| BD7832 19-13751  | JANKI BAI<br>Sayyan Mori Pakado Dagariya - CHETA (CHAITI) [HINDUSTANI]<br>c/w 19-13750 .HMV P 10218 | Sep 1929                 |
| BD7833 19-13826  | JANKI BAI<br>Bajan Lagi Bansuri Kahan Ki Re - THUMRI<br>c/w 19-13827 .HMV P 10238                   | [HINDUSTANI]<br>Dec 1929 |
| BD7834 19-13827  | JANKI BAI<br>Sudh Bisar Gayi - THUMRI<br>c/w 19-13826 .HMV P 10238                                  | [HINDUSTANI]<br>Dec 1929 |

## Janki Bai. जानकी वाई।

P 10443 { राम करके मोरे हाथ कंगनदा दाकरा ।  
जाया निकस चलो खिड़किन से कजालौ ।

इसमें मोर्छीकी का कमाल और आला रियाज़ का नमूना इस रेकार्ड में निहायत उमदगौ से दिखलाया गया है। बाईज़ी के रेकार्ड ज्यादा तारीफ़ के सुहताज़ नहीं। जिन्होंने उन के रेकार्डों को सुनो उन्होंने उन्हें लुटप्पा बढ़ावा दिया है। इस रेकार्ड में इश्वरा और कजारी भरकर ऐसा पुर तासीर बना दिया है कि सुननेवालों को ख़ाल होता है गोथा वह आलमे खाब में हैं। क़दरदानों से क़दरदानी की उम्मीद है।

राम करके मोरे हाथ कंगनदा

राम करके मोरे - - -

एक सो करके हाथ कंगनदा

बूझे करके जोबन्दा - - -

तूसरी तरफ़ :—

जाया निकस चलो खिड़किन से तुमका छवा खिलौबे ना

तहुँ पेड़ा बालूसाहू टिक्का तुम्हें खिलौबैन - - -

तोशक तक्का लाल पलंगया तुम्हें सुलौबैन - - -

## जानकी वाई के पिछले द्वंद्व माह के रेकार्ड।

P 10382 { मुन्दरी मोरी काढ़े को क्षीन लई दरबारी कानड़ा ।  
( विद्याधर गुम्बन खो करौं लड़ये रामकोलौ ।

## HIS MASTER'S VOICE

Recordings taken at DELHI The Gramophone Company, Ltd., Calcutta.

|                  |   |                 |      |
|------------------|---|-----------------|------|
| *                | By ARTHUR JAMES TWINE                                   | During NOVEMBER | 1929 |
| BX7520 80-3014   | JANKI BAI<br>Tu Hi Bantiyo Jaga Men Javana - KAJRI      | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-3015 .HMV P 10422                                | Mar 1931        |      |
|                  | c/w 80-3015 .TWIN FT 12537                              | Sep 1938        |      |
| BX7521 80-3015   | JANKI BAI<br>Maja Lele Rasaya Nai Jhulana Ka - MAJMUA   | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-3014 .HMV P 10422                                | Mar 1931        |      |
|                  | c/w 80-3014 .TWIN FT 12537                              | Sep 1938        |      |
| Bx7522           | x JANKI BAI<br>(Not issued)                             | [HINDUSTANI]    |      |
| BX7523 80-3820   | JANKI BAI<br>Sham Ne Murali Bajai Kis Tarah - THUMRI    | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-3821 .HMV P 10488                                | Aug 1931        |      |
| BX7524 80-4092   | JANKI BAI<br>Dil Ek Ho Se Laga Hazaron Khade - PILOO    | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-4093 .HMV P 10497                                | Sep 1931        |      |
| BX7525 80-3580   | JANKI BAI<br>...2 Thikulya Lau De Lahredar - DADRA      | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-3581 .HMV P 10471                                | Jul 1931        |      |
| BX7526 to BX7549 | Recordings by Goswami Narain, Aghari Jan and Babban Jan |                 |      |
| BX7550 80-3590   | JANKI BAI<br>Kanha Na Kar Mose Rar - JAUNPURI           | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-3591 .HMV P 10476                                | Jul 1931        |      |
| BX7551 80-3821   | JANKI BAI<br>Panha Meri Chundari Nauhare Men Daga       | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | - GHAZAL BHAIKAVI                                       |                 |      |
|                  | c/w 80-3820 .HMV P 10488                                | Aug 1931        |      |
| BX7552 80-2594   | JANKI BAI<br>Sundari Mori Kahe Ko Chhaina Lai           | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | - DARBARI KANADA  |                 |      |
|                  | c/w 80-2595 .HMV P 10382                                | Jan 1931        |      |
| BX7553           | x JANKI BAI<br>(Not traced as issued)                   | [HINDUSTANI]    |      |
| BX7554 80-4408   | JANKI BAI<br>Pyare Pyare Surat Dikhlaye Ja - DADRA      | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-4409 .HMV P 10513                                | Oct 1931        |      |
| BX7555 80-2806   | JANKI BAI<br>Kya Tun Ne Dil Liya Nahin - GHAZAL         | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-2807 .HMV P 10405                                | Feb 1931        |      |
| BX7556 80-3581   | JANKI BAI<br>Jao Sakhi Le Tratri Sham Ko - CHAIT        | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-3580 .HMV P 10471                                | Jul 1931        |      |
| BX7557 80-4093   | JANKI BAI<br>Aananda Bhayo Yaha Nagari - SOHAR          | [HINDUSTANI]    |      |
|                  | c/w 80-4092 .HMV P 10497                                | Sep 1931        |      |

|                  |  |                          |
|------------------|--|--------------------------|
| Bx7558 to Bx7560 | Recordings by Master Rahit   |                          |
| BX7561 80-3454   | JANKI BAI<br>Kahe Krishna Kahe Krishna Banwari - BHAJAN<br>c/w 80-3455 .HMV P 10456              | [HINDUSTANI]<br>Jun 1931 |
| BX7562 80-3238   | JANKI BAI<br>Ek Kafir Para Tabiyata A Gai - GHAZAL<br>c/w 80-3239 .HMV P 10451                   | [HINDUSTANI]<br>May 1931 |
| BX7563 80-3070   | JANKI BAI<br>Wah Kahne Hain Nikalna Prab To Darvajo Pe<br>- GHAZAL<br>c/w 80-3071 .HMV P 10436   | [HINDUSTANI]<br>Apr 1931 |
| BX7564 80-2807   | JANKI BAI<br>Ishk Non Kyonkar Bacho Jaan - GHAZAL<br>c/w 80-2806 .HMV P 10405                    | [HINDUSTANI]<br>Feb 1931 |
| BX7565 80-3222   | JANKI BAI<br>Raam Karke More Hath Kanganva - DADRA<br>c/w 80-3223 .HMV P 10443                   | [HINDUSTANI]<br>May 1931 |
| BX7566 80-3223   | JANKI BAI<br>Janpan Nikas Chalo Khirakin Se - KAJRI<br>c/w 80-3222 .HMV P 10443                  | [HINDUSTANI]<br>May 1931 |
| BX7567 80-2373   | JANKI BAI<br>Kahte Hain Jise Hur Vah Hansan Tumhin Te He<br>- GHAZAL<br>c/w 80-2372 .HMV P 10346 | [HINDUSTANI]<br>Oct 1930 |
| BX7568 80-3239   | JANKI BAI<br>Runa Jhuma Badarava Barase - MALHAR<br>c/w 80-3238 .HMV P 10451                     | [HINDUSTANI]<br>May 1931 |
| BX7569 to BX7583 | Recordings by Master Rahit, Agha Faiz and Bhai Chhela.   |                          |
| BX7584 rejected  | JANKI BAI<br>Kubara Bhai Vairana - BHAJAN - HOLI   | [HINDUSTANI]             |
| BX7584 80-2991   | JANKI BAI  |                          |
| .....2           | Kubara Bhai Vairana - BHAJAN - HOLI<br>c/w 80-2990 .HMV P 10413                                  | [HINDUSTANI]<br>Mar 1931 |
| BX7585 80-1791   | JANKI BAI<br>Dushmanen Par Nigho Lutfe Karam Hai Ki Nahin<br>- GAZAL<br>c/w 80-1792 .HMV P 10333 | [HINDUSTANI]<br>Sep 1930 |
| BX7586 80-1792   | JANKI BAI<br>Aachchhe Kahi Dil Main Ne Lagaya Hai Kahin<br>- GAZAL<br>c/w 80-1791 .HMV P 10333   | [HINDUSTANI]<br>Sep 1930 |
| BX7587 80-3474   | JANKI BAI<br>Main Kaise Rakhun Prarna - BHAIRVI SITARKHANI                                       | [HINDUSTANI]             |
| BX7588 80-3591   | c/w 80-3475 .HMV P 10465   | Jun 1931                 |
| BX7589 80-3475   | JANKI BAI<br>Balam Nayya Dagamaga Dole - BHAIRAVI DADRA<br>c/w 80-3590 .HMV P 10476              | [HINDUSTANI]<br>Jul 1931 |
| BX7590 80-4409   | JANKI BAI<br>Rasile Tori Prakhiyan - BHAIRVI<br>c/w 80-3474 .HMV P 10465                         | [HINDUSTANI]<br>Jun 1931 |
|                  | JANKI BAI<br>Raam Kare Kahin Monon Na Ulghe - DADRA<br>c/w 80-4408 .HMV P 10513                  | [HINDUSTANI]<br>Oct 1931 |

|                |  |              |
|----------------|--|--------------|
| BX7591 80-3071 | JANKI BAI<br>Ishk Ka Pralam Pragar Poshe Nazar - GAZAL | [HINDUSTANI] |
|                | c/w 80-3070 .HMV P 10436                               | Apr 1931     |
| BX7592 80-2595 | JANKI BAI<br>Badayya Ghara Gunayana Sun Kyun Ladaye    | [HINDUSTANI] |
|                | c/w 80-2594 .HMV P 10382                               | Jan 1931     |
| BX7593 80-3455 | JANKI BAI<br>Ghan Tunre Vyaihar Udhe - BHAIRVI         | [HINDUSTANI] |
|                | c/w 80-3454 .HMV P 10456                               | Jun 1931     |

---

## Janki Bai. जानकी बाई।

P 10413 { कंधैया ने मारौ रंग पिचकारौ होलौ ।  
कुबरौ भई वैरन मोरौ भजन होलौ ।

बाईजी ने अपनी लासानी जादु भरी आवाज़ में यह होलौ का रेकार्ड भर कर इस पवित्र योहार को पूरा ही पुर लुत्फ बना दिया। कंधैयाजी का पिचकारियां चलाना। सखियों का प्यारे पौतम के बिरह में रोदन करना बहुत ही पूर मानी और पूर अमर मज़ामीन हैं। गाया भी होलौ की ऐसी निराली और मस्त करनेवाली घुन में है कि बगेर रेकार्ड सुने अन्दाज़ा नहीं लगाया जा सकता। सच पूछिये तो होलौ का असली मज़ा इसी रेकार्ड को सुनकर मिलता है। तान ऐसी ग़ज़ब की है कि दिल में खुदी जाती है :—

कंधैया ने मारौ रंग पिचकारौ - - - - -

श्रीरघुराज पियामुख चूमत कर जोरत और जात बलिहारौ - - -

कुबरौ तरफ :—

कुबरौ भई वैरन मोरौ - - - - -

आये बसन्त फागनीयारा ने जिया मोरा जात जलोरौ

भये अब सोच सोच जिया बाढ़े गाढ़े दुख पड़ोरौ

बिछड़े श्री कृष्ण की जोड़ी

कुबरौ - - - -

जधो जाय माधो जी से कद्दो व्याकुल भई सब गोरौ

अब की बेर शाम जो न अइ हैं हति हूँ प्राण बर जोरौ

सूरत यही लोग मोरौ

कुबरौ - - - -

निज रहो कुबरौ के संग में सूरत निहेरहो मोरौ

सूर श्याम बल जाऊं चरण के चिरंजीव रहें दोनों जोड़ी

अन्त निज खेलूंगी होरौ

कुबरौ - - - -

## जानकी बाई के पिछ्ले दो माह के रेकार्ड।

P 10382 { मुन्दरौ मोरौ काढे को कौन लई दरबारौ कान्दा ।  
त्रिद्वाधर गुन्नन सों कों लड़े रामकलौ ।

P 10413 { कंधैया ने मारौ रंग पिचकारौ होलौ ।  
कुबरौ भई वैरण मोरौ भजन होलौ ।

P 10443 { राम करके मोरे हाथ कंगन्वा दाढ़गा ।  
जन्यां निक्स चलों बिर्डकिन से कजलौ ।

## JANKI BAI

Transfers from HIS MASTER'S VOICE to TWIN  
10-IN. DOUBLE-SIDED YELLOW-LABEL  
HINDUSTANI "TWIN" RECORDS.

| Matrix  | Coupling | GCR          | Violet | HMV            | TWIN         |
|---------|----------|--------------|--------|----------------|--------------|
| 9111r   | 9-13356  | GCR          | Violet | .HMV P 1783    | FT 262       |
| 9112r   | 9-13357  | "            | "      | 1783           |              |
| 4452y   | 12-13291 | GCR          |        | .HMV P 2141    | FT 263       |
| 4457y   | 12-13296 | "            |        | 2141           |              |
| 9113r   | 9-13358  | GCR          | Violet | .HMV P 1785    | FT 309       |
| 9136r   | 9-13373  | "            |        | 1785           |              |
| 11708o  | 8-13515  | GCR          |        | .HMV P 1149    | FT 361       |
| 11709o  | 8-13516  | "            |        | 1149           |              |
| 4228ak  | 12-13688 |              |        | .HMV P 5003    | FT 362       |
| 4238ak  | 12-13695 |              |        | 5003           |              |
| 10134o  | 8-13146  | GCR          |        | .HMV P 1085    | FT 408       |
| 10136o  | 8-13148  | "            |        | 1085           |              |
| 4231ak  | 12-13617 |              |        | .HMV P 3788    | FT 435       |
| 4239ak  | 12-13620 |              |        | 3788           |              |
| 10135o  | 8-13147  | GCR          |        | .HMV P 1086    | FT 456 [oT1] |
| 10152o  | 8-13164  | "            |        | 1086           | [oT1]        |
| BD601   | 13-13410 |              |        | .HMV P 5671    | FT 511       |
| BD616.2 | 13-13411 |              |        | 5671           |              |
| 5375e   | 3-13639  | GCR + Violet |        | .HMV P 234     | FT 531       |
| 5383e   | 3-13642  | " "          |        | 234            |              |
| 5377e   | 3-13640  | GCR          |        | .HMV P 235     | FT 555       |
| 5388e   | 3-13646  | "            |        | 235            |              |
| 5385e   | 3-13644  | GCR          |        | .HMV P 237     | FT 599       |
| 5390e   | 3-13648  | "            |        | 237            |              |
| 9112r   | 9-13357  | GCR          | Violet | .HMV P 1784 -v | FT 660       |
| 9132r   | 9-13369  | " "          |        | 1784 -v        |              |
| BD615   | 13-13444 |              |        | .HMV P 5658    | FT 661       |
| BD623   | 13-13445 |              |        | 5658           |              |
| 13621o  | 8-13961  | GCR          | Violet | .HMV P 1291 -v | FT 678       |
| 13622o  | 8-13962  | " "          |        | 1291 -v        |              |
| 5374e   | 3-13618  | GCR          |        | .HMV P 232     | FT 802       |
| 5376e   | 3-13619  | "            |        | 232            |              |

|        |          |     |              |         |
|--------|----------|-----|--------------|---------|
| 13623o | 8-13963  | GCR | . HMV P 1292 | FT2008  |
| 13624o | 8-13964  | "   | P 1292       |         |
| 13641o | 8-13976  | GCR | . HMV P 1297 | FT2009  |
| 13642o | 8-13977  | "   | P 1297       |         |
| 4249ak | 12-13627 |     | . HMV P 3689 | FT2010  |
| 4250ak | 12-13628 |     | P 3689       |         |
| 10130o | 8-13142  | GCR | . HMV P 1082 | FT2092  |
| 10148o | 8-13160  | "   | P 1082       |         |
| 13617o | 8-13957  | GCR | . HMV P 1288 | FT2093  |
| 13636o | 8-13971  | "   | P 1288       |         |
| 9117r  | 9-13362  | GCR | . HMV P 1788 | FT2094  |
| 9121r  | 9-13366  | "   | P 1788       |         |
| 11706o | 8-13513  | GCR | . HMV P 1148 | FT2144  |
| 11707o | 8-13514  | "   | P 1148       |         |
| BD598  | 13-13566 |     | . HMV P 5920 | FT2145  |
| BD599  | 13-13567 |     | P 5920       |         |
| 9116r  | 9-13361  | GCR | . HMV P 1787 | FT2191  |
| 9138r  | 9-13375  | "   | P 1787       |         |
| 4229ak | 12-13689 |     | . HMV P 5004 | FT2192  |
| 4234ak | 12-13692 |     | P 5004       |         |
| 13633o | 8-13969  | GCR | . HMV P 1295 | FT2241  |
| 13634o | 8-13970  | "   | P 1295       |         |
| 4232ak | 12-13618 |     | . HMV P 3688 | FT2242  |
| 4237ak | 12-13619 |     | P 3688       |         |
| 4459y  | 12-13298 |     | . HMV P 4016 | FT2297  |
| 4461y  | 12-13300 |     | P 4016       |         |
| 4230ak | 12-13690 |     | . HMV P 4145 | FT2298  |
| 4233ak | 12-13691 |     | P 4145       |         |
| BX7520 | 80-3014  |     | . HMV P10422 | FT12537 |
| BX7521 | 80-3015  |     | P10422       |         |

**दस इन्च डबल सार्डेड पीले लेवल वाले**  
**हिन्दुस्तानी टुर्झन रेकार्ड ।**  
**Janki Bai.** जानकी बाई ।

FT. 511 { इशांक का आलम अगर पेशे नज़र . खमाल ।  
                   { वह कहते हैं निकलना अब तो भैरवी ।

यूं सी बाईजी के सब रेकार्ड काविले तारीफ होते हैं मगर इस शीर्कार्ड में  
                   तो ग़ज़ब ही कर दिया—वह जोश दिखाया है कि बायदो शायद—



NAGRI—MARCH, 1931

*Janki Bai*  
“HIS MASTER'S VOICE” RECORDS



## JANKI BAI

## Issues and Deletions

## ACOUSTIC RECORDINGS

| Matrix | Coupling | HMV        | Issue        | -    | Deletion | TWIN     | Issue             | -    | Deletion |
|--------|----------|------------|--------------|------|----------|----------|-------------------|------|----------|
| 5371e  | 3-13616  | P 231      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5372e  | 3-13617  | P 231      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5373e  | 3-13716  | P 233      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5374e  | 3-13618  | P 232      | Jan 1916-Sep | 1931 | tra      | FT 802   | Nov 1931-Feb      | 1934 |          |
| 5375e  | 3-13639  | P 234      | Jan 1916-Apr | 1931 | tra      | FT 531   | Jun 1931-Jun      | 1938 |          |
| 5376e  | 3-13619  | P 232      | Jan 1916-Sep | 1931 | tra      | FT 802   | Nov 1931-Feb      | 1934 |          |
| 5377e  | 3-13640  | P 235      | Jan 1916-May | 1931 | tra      | FT 555   | Jul 1931-Feb      | 1934 |          |
| 5378e  | 3-13620  | s-s        |              |      |          |          |                   |      |          |
| 5379e  |          | x Unissued |              |      |          |          |                   |      |          |
| 5380e  | 3-13621  | P 233      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5381e  | 3-13622  | P 230      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5382e  | 3-13641  | P 236      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5383e  | 3-13642  | P 234      | Jan 1916-Apr | 1931 | tra      | FT 531   | Jun 1931-Jun      | 1938 |          |
| 5384e  | 3-13643  | P 236      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5385e  | 3-13644  | P 237      | Jan 1916-Jun | 1931 | tra      | FT 599   | Aug 1931-Jun      | 1933 |          |
| 5387e  | 3-13645  | P 238      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5388e  | 3-13646  | P 235      | Jan 1916-May | 1931 |          | FT 555   | Jul 1931-Feb      | 1934 |          |
| 5389e  | 3-13647  | P 239      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5390e  | 3-13648  | P 237      | Jan 1916-Jun | 1931 |          | FT 599   | Aug 1931-Jun      | 1933 |          |
| 5391e  | 3-13649  | P 238      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5392e  | 3-13650  | P 239      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 5393e  | 3-13651  | P 240      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10129o | 8-13141  | P1081      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10130o | 8-13142  | P1082      | Jan 1916-Feb | 1932 |          | FT2092   | Jul 1932-Feb      | 1934 |          |
| 10131o | 8-13143  | P1083      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10132o | 8-13144  | P1081      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10133o | 8-13145  | P1084      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10134o | 8-13146  | P1085      | Jan 1916-Dec | 1930 |          | FT 408   | Feb 1931-Jun      | 1933 |          |
| 10135o | 8-13147  | P1086      | Jan 1916-Feb | 1931 | [1T1]    | FT 456 * | Apr 1931-Dec      | 1943 |          |
| 10136o | 8-13148  | P1085      | Jan 1916-Dec | 1930 |          | FT 408   | Feb 1931-Jun      | 1933 |          |
| 10137o | 8-13149  | P1087      | Jan 1916-pre | 1930 | ***      | N 25877  | Mar 1942-..c.1949 |      |          |
| 10138o | 8-13150  | P1087      | Jan 1916-pre | 1930 | ***      | N 25877  | Mar 1942-..c.1949 |      |          |
| 10139o | 8-13151  | P1088      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10140o | 8-13152  | P1084      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10141o | 8-13153  | P1089      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10142o | 8-13154  | P1088      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10143o | 8-13155  | P1089      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10144o | 8-13156  | P1090      | Jan 1916-Aug | 1931 |          |          |                   |      |          |
| 10145o | 8-13157  | P1091      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10146o | 8-13158  | P1091      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |
| 10147o | 8-13159  | P1092      | Jan 1916-pre | 1930 |          |          |                   |      |          |

|                  |          |                                 |                   |                   |
|------------------|----------|---------------------------------|-------------------|-------------------|
| 10148o 8-13160   | P1082    | Jan 1916-Feb 1932               | FT2092            | Jul 1932-Feb 1934 |
| 10149o 8-13161   | P1092    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 10150o 8-13162   | P1083    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 10151o 8-13163   | P1090    | Jan 1916-Aug 1931               |                   |                   |
| 10152o 8-13164   | P1086    | Jan 1916-Feb 1931 [1T1]FT 456 * | Apr 1931-Dec 1943 |                   |
| 10153o 8-13165   | P 355    | Jan 1916-Aug 1931               |                   |                   |
| <hr/>            |          |                                 |                   |                   |
| 11706o 8-13513   | P1148    | Jan 1916-Feb 1932               | FT2144            | Aug 1932-Feb 1934 |
| 11707o 8-13514   | P1148    | Jan 1916-Feb 1932               | FT2144            | Aug 1932-Feb 1934 |
| 11708o 8-13515   | P1149    | Jan 1916-pre 1930               | FT 361            | Dec 1930-Sep 1934 |
| 11709o 8-13516   | P1149    | Jan 1916-pre 1930               | FT 361            | Dec 1930-Sep 1934 |
| 11710o 8-13517   | P1150    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11711o 8-13518   | P1150    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11712o 8-13519   | P1151    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11713o 8-13520   | P1151    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11714o 8-13521   | P1152    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11715o 8-13522   | P1152    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| <hr/>            |          |                                 |                   |                   |
| 11724o 8-13531   | P1153    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11725o 8-13532   | P1153    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11726o 8-13533   | P1154    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11727o 8-13534   | P1154    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11728o 8-13535   | P1155    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11729o 8-13536   | P1155    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11730o 8-13537   | P1156    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11731o 8-13538   | P1156    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11732o 8-13539   | P1157    | Jan 1916-Aug 1931               |                   |                   |
| 11733o 8-13540   | P1157    | Jan 1916-Aug 1931               |                   |                   |
| 11734o 8-13411   | P1126    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 11735o 8-13412   | P1126    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| <hr/>            |          |                                 |                   |                   |
| 13617o 8-13957   | P1288    | Jan 1916-Apr 1932 tra           | FT2093            | Jul 1932-Feb 1934 |
| 13618o 8-13958   | P1289    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13619o 8-13959   | P1290    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13620o 8-13960   | P1290    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13621o 8-13961   | P1291    | Jan 1916-Aug 1931 tra           | FT 678            | Oct 1931-Feb 1934 |
| 13622o 8-13962   | P1291    | Jan 1916-Aug 1931               | FT 678            | Oct 1931-Feb 1934 |
| 13623o 8-13963   | P1292    | Jan 1916-Sep 1931 tra           | FT2008            | Jun 1932-Feb 1934 |
| 13624o 8-13964   | P1292    | Jan 1916-Sep 1931               | FT2008            | Jun 1932-Feb 1934 |
| <hr/>            |          |                                 |                   |                   |
| 13629o 8-13965   | P1293    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13630o 8-13966   | P1293    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13631o 8-13967   | P1294    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13632o 8-13968   | P1294    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13633o 8-13969   | P1295    | Jan 1916-Feb 1934               | FT2241            | Oct 1932-Feb 1934 |
| 13634o 8-13970   | P1295    | Jan 1916-Feb 1934               | FT2241            | Oct 1932-Feb 1934 |
| <hr/>            |          |                                 |                   |                   |
| 13635o 213007 ++ | 213008   | Sep 1910-Aug 1911               | ** X3-103049      | Aug 1911-Sep 1914 |
|                  | ** N 462 | Sep 1914-..c.1929               |                   |                   |
| <hr/>            |          |                                 |                   |                   |
| 13636o 8-13971   | P1288    | Jan 1916-Feb 1932               | FT2093            | Jul 1932-Feb 1934 |
| 13637o 8-13972   | P1289    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| 13638o 8-13973   | P1296    | Jan 1916-pre 1930               |                   |                   |
| <hr/>            |          |                                 |                   |                   |

|                   |            |                   |          |                    |
|-------------------|------------|-------------------|----------|--------------------|
| 13639o(8-13974)** | X3-103268  | Oct 1913          | ** N 550 | Jan 1915-...c.1929 |
| * 13-13830        | P6117      | May 1924-pre 1930 |          |                    |
| 13640o 8-13975    | P1296      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 13641o 8-13976    | P1297      | Jan 1916-Feb 1934 | FT2009   | Jun 1932-Dec 1940  |
| 13642o 8-13977    | P1297      | Jan 1916-Feb 1934 | FT2009   | Jun 1932-Dec 1940  |
| 9111r 9-13356     | P1783      | Jan 1916-pre 1930 | FT 262   | Aug 1930-Jun 1933  |
| 9112r 9-13357     | P1784      | Jan 1916-Aug 1931 | FT 660   | Sep 1931-Jun 1933  |
| 9113r 9-13358     | P1785      | Jan 1916-pre 1930 | FT 309   | Oct 1930-Feb 1934  |
| 9114r 9-13359     | P1786      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9115r 9-13360     | P1786      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9116r 9-13361     | P1787      | Jan 1916-Feb 1932 | FT2191   | Sep 1932-Sep 1934  |
| 9117r 9-13362     | P1788      | Jan 1916-Jun 1933 | FT2094   | Jul 1932-Feb 1934  |
| 9118r 9-13363     | P1789      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9119r 9-13364     | P1790      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9120r 9-13365     | P1791      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9121r 9-13366     | P1788      | Jan 1916-Jun 1933 | FT2094   | Jul 1932-Feb 1934  |
| 9122r 9-13367     | P1783      | Jan 1916-pre 1930 | FT 262   | Aug 1930-Jun 1933  |
| 9131r 9-13368     | x unissued |                   |          |                    |
| 9132r 9-13369     | P1784      | Jan 1916-Aug 1931 | FT 660   | Sep 1931-Jun 1933  |
| 9133r 9-13370     | P1790      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9134r 9-13371     | P1791      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9135r 9-13372     | x unissued |                   |          |                    |
| 9136r 9-13373     | P1785      | Jan 1916-pre 1930 | FT 309   | Oct 1930-Feb 1934  |
| 9137r 9-13374     | P1789      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 9138r 9-13375     | P1787      | Jan 1916-Feb 1932 | FT2191   | Sep 1932-Sep 1934  |
| 4451y 12-13290    | P3552      | May 1917-Aug 1931 |          |                    |
| 4452y 12-13291    | P2141      | Jan 1916-pre 1930 | FT 263   | Aug 1930-Jun 1933  |
| 4453y 12-13292    | P3919      | Apr 1919-Aug 1931 |          |                    |
| 4454y 12-13293    | P2142      | Jan 1916-Aug 1931 |          |                    |
| 4455y 12-13294    | P3552      | May 1917-Aug 1931 |          |                    |
| 4456y 12-13295    | P3919      | Apr 1919-Aug 1931 |          |                    |
| 4457y 12-13296    | P2141      | Jan 1916-pre 1930 | FT 263   | Aug 1930-Jun 1933  |
| 4458y 12-13297    | P3341      | Dec 1916-Aug 1931 |          |                    |
| 4459y 12-13298    | P4016      | Aug 1919-Sep 1932 | FT2297   | Nov 1932-Dec 1946  |
| 4460y             | x unissued |                   |          |                    |
| 4461y 12-13299    | P2143      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 4462y 12-13300    | P4016      | Aug 1919-Sep 1932 | FT2297   | Nov 1932-Dec 1946  |
| 4463y 12-13301    | P2142      | Jan 1916-Aug 1931 |          |                    |
| 4464y 12-13302    | P2144      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 4465y 12-13303    | P2143      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 4466y 12-13288    | P2140      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 4467y 12-13289    | P2140      | Jan 1916-pre 1930 |          |                    |
| 4468y 12-13304    | P2145      | Dec 1915-pre 1930 |          |                    |
| 4469y 12-13305    | P2268      | Feb 1916-pre 1930 |          |                    |
| 4470y 12-13306    | P2268      | Feb 1916-pre 1930 |          |                    |

|        |          |            |                   |        |                   |  |
|--------|----------|------------|-------------------|--------|-------------------|--|
| 447ly  |          | x unissued |                   |        |                   |  |
| 4472y  | 12-13307 | P2144      | Jan 1916-pre 1930 |        |                   |  |
| 4473y  | 12-13308 | P2145      | Dec 1915-pre 1930 |        |                   |  |
| 4474y  | 12-13309 | P3341      | Dec 1916-Aug 1931 |        |                   |  |
| 4228ak | 12-13688 | P5003      | Oct 1919-pre 1930 | FT 362 | Dec 1930-Sep 1934 |  |
| 4229ak | 12-13689 | P5004      | Oct 1919-Sep 1932 | FT2192 | Sep 1932-Sep 1934 |  |
| 4230ak | 12-13690 | P4145      | Feb 1920-Sep 1932 | FT2298 | Nov 1932-Feb 1934 |  |
| 4231ak | 12-13617 | P3788      | Mar 1918-Jan 1931 | FT 435 | Mar 1931-Dec 1939 |  |
| 4232ak | 12-13618 | P3688      | Dec 1917-Sep 1932 | FT2242 | Oct 1932-Dec 1944 |  |
| 4233ak | 12-13691 | P4145      | Feb 1920-Sep 1932 | FT2298 | Nov 1932-Feb 1934 |  |
| 4234ak | 12-13692 | P5004      | Oct 1919-Sep 1932 | FT2192 | Sep 1932-Sep 1934 |  |
| 4235ak | 12-13693 | P4032      | Jul 1919-Aug 1931 |        |                   |  |
| 4236ak | 12-13694 | P4032      | Jul 1919-Aug 1931 |        |                   |  |
| 4237ak | 12-13619 | P3688      | Dec 1917-Sep 1932 | FT2242 | Oct 1932-Dec 1944 |  |
| 4238ak | 12-13695 | P5003      | Oct 1919-pre 1930 | FT 362 | Dec 1930-Sep 1934 |  |
| 4239ak | 12-13620 | P3788      | Mar 1918-Jan 1931 | FT 435 | Mar 1931-Dec 1939 |  |
| 4249ak | 12-13627 | P3689      | Dec 1917-Sep 1932 | FT2010 | Jun 1932-Feb 1934 |  |
| 4250ak | 12-13628 | P3689      | Dec 1917-Sep 1932 | FT2010 | Jun 1932-Feb 1934 |  |
| BD592  | 13-13560 | P5801      | Dec 1923-pre 1930 |        |                   |  |
| BD593  | 13-13561 | P5801      | Dec 1923-pre 1930 |        |                   |  |
| BD594  | 13-13562 | P5919      | Apr 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD595  | 13-13563 | P5919      | Apr 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD596  | 13-13564 | P5935      | Jun 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD597  | 13-13565 | P5935      | Jun 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD598  | 13-13566 | P5920      | Apr 1924-Sep 1932 | FT2145 | Aug 1932-Feb 1934 |  |
| BD599  | 13-13567 | P5920      | Apr 1924-Sep 1932 | FT2145 | Aug 1932-Feb 1934 |  |
| BD600  | 13-13568 | P5936      | Jun 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD601  | 13-13410 | P5671      | Jul 1923-Aug 1931 | FT 511 | May 1931-Feb 1934 |  |
| BD614  | 13-13577 | P5838      | Feb 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD615  | 13-13444 | P5658      | Oct 1923-Aug 1931 | FT 661 | Sep 1931-Feb 1934 |  |
| BD616  | 13-13411 | P5671      | Jul 1923-Aug 1931 | FT 511 | May 1931-Feb 1934 |  |
| BD617  | 13-13578 | unissued   |                   |        |                   |  |
| BD618  | 13-13579 | P5838      | Feb 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD619  | 13-13580 | unissued   |                   |        |                   |  |
| BD620  | 13-13581 | P5936      | Jun 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD621  | 13-13582 | P6368      | Dec 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD622  | 13-13583 | P6117      | May 1924-pre 1930 |        |                   |  |
| BD623  | 13-13445 | P5658      | Oct 1923-Aug 1931 | FT 661 | Sep 1931-Feb 1933 |  |

-----  
ELECTRIC RECORDINGS  
-----

BD7742 19-13750 P10218 Sep 1929-Jun 1949

BD7743 x unissued

BD7744 19-13653 P10163 Apr 1929-Feb 1932  
 BD7745 19-13675 P10182 Apr 1929-Jun 1933  
 BD7746 19-13567 P10143 Mar 1929-Sep 1935 +  
 BD7747 19-13568 P10143 Mar 1929-Sep 1935 +  
 BD7748 19-13676 P10182 May 1929-Jun 1933  
 BD7749 19-13654 P10163 Apr 1929-Feb 1932

BD7797 80-1507 P10311 Aug 1930-Sep 1932  
 BD7798 80-1508 P10311 Aug 1930-Sep 1932  
 BD7799 19-13734 P10200 Jun 1929-Jun 1938  
 BD7800 19-13735 P10200 Jun 1929-Jun 1938  
 BD7801 80-602 P10276 Apr 1930-Jun 1938

BD7827 80-1128 P10295 Jul 1930-Feb 1934  
 BD7828 80-1129 P10295 Jul 1930-Feb 1934  
 BD7829 80-603 P10276 Apr 1930-Jun 1938  
 BD7830 80-2372 P10346 Oct 1930-Jun 1933  
 BD7831 80-2990 P10413 Mar 1931-Jun 1949  
 BD7832 19-13751 P10218 Sep 1929-Jun 1949  
 BD7833 19-13826 P10238 Dec 1929-Feb 1932  
 BD7834 19-13827 P10238 Dec 1929-Feb 1932

BX7520 80-3014 P10422 Mar 1931-Dec 1957 FT12537 Sep 1938-Jun 1959  
 BX7521 80-3015 P10422 Mar 1931-Dec 1957 FT12537 Sep 1938-Jun 1959

BX7522 x unissued

BX7523 80-3820 P10488 Aug 1931-Sep 1934  
 BX7524 80-4092 P10497 Sep 1931-Dec 1942  
 BX7525 80-3580 P10471 Jul 1931-Sep 1934

BX7550 80-3590 P10476 Jul 1931-Nov 1949  
 BX7551 80-3821 P10488 Aug 1931-Sep 1934  
 BX7552 80-2594 P10382 Jan 1931-Dec 1942 FT....

BX7553 x unissued

BX7554 80-4408 P10513 Oct 1931-Feb 1934  
 BX7555 80-2806 P10405 Feb 1931-Feb 1934  
 BX7556 80-3581 P10471 Jul 1931-Sep 1934  
 BX7557 80-4093 P10497 Sep 1931-Dec 1942

BX7561 80-3454 P10456 Jun 1931-Feb 1934  
 BX7562 80-3238 P10451 May 1931-Dec 1948  
 BX7563 80-3070 P10436 Apr 1931-Jun 1933  
 BX7564 80-2807 P10405 Feb 1931-Feb 1934  
 BX7565 80-3222 P10443 May 1931-Feb 1934  
 BX7566 80-3223 P10443 May 1931-Feb 1934

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| BX7567 80-2373 | P10346 Oct 1930-Jun 1933 |
| BX7568 80-3239 | P10451 May 1931-Dec 1948 |
| BX7584 80-2991 | P10413 Mar 1931-Jun 1949 |
| BX7585 80-1791 | P10333 Sep 1930-Jun 1933 |
| BX7586 80-1792 | P10333 Sep 1930-Jun 1933 |
| BX7587 80-3474 | P10465 Jun 1931-Nov 1937 |
| BX7588 80-3591 | P10476 Jul 1931-Nov 1949 |
| BX7589 80-3475 | P10465 Jun 1931-Nov 1937 |
| BX7590 80-4409 | P10513 Oct 1931-Feb 1934 |
| BX7591 80-3071 | P10436 Apr 1931-Jun 1933 |
| BX7592 80-2595 | P10382 Jan 1931-Dec 1942 |
| BX7593 80-3455 | P10456 Jun 1931-Feb 1934 |

FT....

## NOTES

The GRAMOPHONE CONCERT RECORD - 'Violet' coloured labels are shown in the main discography.

\* Transfer Recordings from Original to Copy Stamper

++ ZONOPHONE RECORD - International Zonophone Company pressing [RARE]

\*\* ZONOPHONE RECORD - Green Label

\*\*\* HIS MASTER'S VOICE - Plum Label

## NOTE:

This entire discography of JANKI BAI of ALLAHABAD - is copyright © of MICHAEL S. KINNEAR.

This discography of Miss JANKI BAI of ALLAHABAD is a modified version of material published in 'The Gramophone Company's First Indian Recordings - 1899 to 1908. Published by Popular Prakashan, Popular Press Building, 35-C M.M.M. Road, (Tardeo Road), opp. Roche., Tardeo, Bombay, 400 034, India, - p - 1994. Materials outside that publication are also the copyright of MICHAEL S. KINNEAR - and included in the forthcoming volumes of the same series of publications by Popular Prakashan, Bombay, India.

| <b>Janki Bai.</b>  | जानकी बाई ।               |         |
|--|---------------------------|---------|
| F T 408  | जोबन पिया बारे से तज दिना | गौरी ।  |
|  | काहे सजन काहे रार मचाई    | सोहनी । |
| यह ठेठ चौजे प्रेमका प्रकृत लाका है। धन्य रचनाकारी जिसके लेखनी प्रसूत यह प्रेम सङ्गीत है। इसकी वैशिष्ट यही है कि आधुनिक गाईकाकुस भवण जानकी बाईजी ने जी तोड़ कर इनको गाया है। बतलाना इसका शंख व का है। मई तजेर्से गले की फिरत और विभिन्न प्रकार साझे के लहरे, यह सब बेतरह दिल पकड़नेवाले और प्रशंसा के उपयुक्त हैं। दिल समझाल कर छनिये । |                           |         |

CONTENTS OF THE BACK ISSUES OF -

" THE RECORD NEWS "

TITLE OF THE ARTICLE / COMPILATION (NAME OF THE AUTHOR)

VOLUME 1 - JANUARY 1991

- Reading Indian record labels - Part One - Gramophone and Zonophone Records (Michael Kinnear)
- Surshree Smt.Kesarbai Kerkar - A Discography (Suresh Chandvankar)

VOLUME 2 - APRIL 1991

- A short introduction to Discography (Bill Dean-Myatt)
- Letters to the Editor
- Reading Indian record labels - Part Two - Nicole Record (Michael Kinnear)
- Discography of Late Pandit Kumar Gandharva (K.R.Tembe)

VOLUME 3 - JULY 1991

- Peculiar Records (Suresh Chandvankar)
- Records of Old Marathi Bhavgeete (Prabhakar Datar)
- Reading Indian record labels - Part Three - Beka Record (Michael Kinnear)
- Canned Concerts (Prof.R.C.Mehta)

VOLUME 4 - OCTOBER 1991

- Records of our national songs (Suresh Chandvankar)
- Records of the music composers from the oblivion. (S.Jayraman)
- Records of classical music in film songs (Prabhakar Datar)
- Reading Indian record labels-Part Four - Odeon Record and Odeon (Michael Kinnear)
- First annual report on SIRC activities - 1990/91

VOLUME 5 - JANUARY 1992

- Jugalbandi on records (K.R.Tembe)
- Records of Raga Marwa and Raga Shree (V.R.Joshi)
- Records of film songs of Madan Mohan (Pradeep Acharya)
- Khayal and Thumri gayaki of Late Miss Gauhar Jan of Calcutta (Prof.S.R.Mehta)
- Letters to the Editor
- The First Indian Disc Record Manufacturers (Michael Kinnear)
- Preserving the musical past of India through old Gramophone Records (Suresh Chandvankar)

VOLUME 6 - APRIL 1992

---

- Records of Desh Bhakti Geete (S.Jayraman)
- Records of old Marathi Bhavgeete (S.A.Sukhtankar)
- Records of Classical music and Popular songs (Prabhakar Datar)
- Records of Marathi Film Songs - 1930-1960 (Prabhakar Datar)
- Reading Indian record labels - Part Five - Pathe and Pathophone (Michael Kinnear)

VOLUME 7 - JULY 1992

---

- Musical tribute to Late Pandit Kumar Gandharva through old Gramophone Records (K.R.Tembe)
- Records of Late Master Deenanath Mangeshkar (Prabhakar Jathar and Ram Page)
- Records of Hindi film songs composed by O.P.Naiyyar (Jayant Raleraskar)
- 'Mera Naam Jankibai of Allahabad' (Prof.S.R.Mehta)
- Letters to the Editor
- W.S.Burke - The First Disc Record Artist of India (Michael Kinnear)
- " English " Indian Gramophone Numbers (Frank Andrews and Michael Kinnear)
- A Review of an audio cassette - "Swaranjali - A Homage to the Maestro" (Suresh Chandvankar)

VOLUME 8 - OCTOBER 1992

---

- Rare records of Asha Bhosle's Marathi Songs (Sharad Dalvi)
- Rare Hindi Film songs by Lata Mangeshkar on video (Prakash Joshi)
- Records of Late singer Mukesh (P.T.Shastri)
- Records of Bal Gandharva - Ek Smaran (Prabhakar Datar)
- Biographical note on Late Mr.K.L.Saigal (Suresh Chandvankar)
- Discography of Late Mr.K.L.Saigal (Michael Kinnear)
- Second annual report on SIRC activities - 1991/92 (Suresh Chandvankar)

VOLUME 9 - JANUARY 1993

---

- Moujuddin Khan - Notes on Biography and Discography (Prof.S.R.Mehta)
- Glenn Miller Army Air Force Band and his records (E.F.Polic)
- Discography of Late Miss Gauharjan of Calcutta (Michael Kinnear)

VOLUME 10 - APRIL 1993

---

- Hindi Film songs composed by C.Ramchandra on video  
**(Prakash Joshi)**
- Records of old Marathi Bhavgeete (Prabhakar Datar)
- Records of unforgettable songs of forgotten composers  
**(Prakash Kamat)**
- The Record Collector - Mr.Mallappa Ankalggi, Solapur  
**(Jayant Raleraskar)**
- Biographical Note on Bal Gandharva (Suresh Chandvankar)
- Discography of Bal Gandharva (Michael Kinnear)
- Stamps on Records (Adam Miller)

VOLUME 11 - JULY 1993

---

- Gani Galyatali Gani Manatali (Moreshwar Patwardhan)
- Records of Multifaceted Ravi Shankar (K.R.Tembe)
- Records of Hindi Film Songs Composed by N.Dutta  
**(Pradeep Acharya)**
- 'Surshree Smt.Kesrabai Kerkar' (Prof.S.R.Mehta)
- Discography of Surshree Smt.Kesrabai Kerkar  
**(Michael Kinnear)**
- Reading Indian Record Labels - ' Sun Disc Record  
**(Michael Kinnear)**

VOLUME 12 - OCTOBER 1993

---

- 'Ustad Faiyazkhan' - A living legend in his life time  
**(Prof.S.R.Mehta)**
- Music recording in digital format (Mr.Sunil Dutta)
- Letters to the editor
- The record collector - Mr.Philip Yampolsky
- Third annual report on SIRC activities - 1992/93  
**(Suresh Chandvankar)**

VOLUME 13 - JANUARY 1994

---

- Galaxy of musicians (Dr.Prakash Joshi)
  - Record details - 'Shakuntal to Kulvadhu' (Prabhakar Datar)
  - Discography of Moujuddin Khan (Michael Kinnear)
  - Records wanted - Wants Lists
  - Collector's items
  - Book Reviews / Announcements
- 

Each volume of TRN also contains news and reports from Bombay and from branches at Solapur, Nanded and Pune.

---

**SIRC** = 'Society of Indian Record Collectors' - formed in 1990 has over 100 members subscribing this journal. Membership is open to all collectors and music lovers.